

**TALCO PARA CABALLEROS**  
Vitabel  
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-  
CHABLES SUAVES SIN QUEMAR-CICATRIZAN-  
TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.



**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
Vitabel  
SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO  
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

AÑO XIII - Nº 2656 - LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 6 DE DICIEMBRE DE 1965 - 8 PAGINAS - \$b 0.50

# Apoteósico homenaje se tributó al Mariscal

## Con fervor cívico sus despojos fueron transportados de El Alto a la Catedral



Los Presidentes de la Junta Militar, Grales. Barrientos y Ovando, con sus uniformes mojados por la lluvia, firman en el interior de la cripta donde se levanta la tumba de Santa Cruz, el acta de inhumación de los restos del Mariscal.



Un carro de asalto -del mismo tipo de los que usa Estados Unidos- en el Viet Nam- transporta el féretro de Santa Cruz desde El Alto a la Estación.



Un aspecto del cortejo cuando bajaba por la Av. Montes, Adelante la escolta montada del Regimiento "Húsares" 1º de Caballería que comandó el Mariscal Santa Cruz y formado ayer por cadetes del Colegio Militar, precede a la cureña escoltada por cadetes del Colegio Militar en uniforme de parada.



Cadetes del Colegio Militar, al llegar el cortejo frente a la Catedral descendieron el pesado féretro desde la cureña para introducirlo al interior de la Catedral Metropolitana.

Por JOSE VIDAURRE MENDOZA

El homenaje más grande que se rindió al Mariscal Andrés de Santa Cruz en la larga ruta que siguieron sus restos desde Francia a tiempo de ser repatriados lo recibió ayer de su propio pueblo cuando su nombre fue glorificado y sus despojos colocados en una severa y hermosa cripta construida en la Catedral Metropolitana de La Paz, en la misma iglesia cuya edificación fue iniciada durante su administración gubernamental de diez años.

La mañana fría y ventosa y la pertinaz lluvia caía durante la columna de honor y el desfile realizados por las Fuerzas Armadas e instituciones civiles en honor del Mariscal, no interrumpieron la realización del homenaje que le rindió el pueblo boliviano. Las autoridades, el Cuerpo Diplomático y la muchedumbre congregada en la histórica plaza Murillo, soportaron estoicamente el aguacero mientras la emoción y el fervor patriótico unía a los bolivianos.

El solemne homenaje tributado por el pueblo boliviano en La Paz al Mariscal, constituyó la culminación de los actos preparados con motivo del centenario de la muerte de Santa Cruz en Francia, ocurrida el 25 de septiembre de 1865. Coincidió también con la fecha de nacimiento del prócer el 5 de diciembre de 1792.

### DESCENSO A LA CIUDAD

Las ceremonias de glorificación del Mariscal Santa Cruz, destinadas a reparar las injusticias cometidas con él por la pasión política de su época cuando fue declarado traidor a la Patria e indigno de llevar el nombre de boliviano, se iniciaron a las 9 horas. El pesado féretro de roble amarillo, con un peso de 350 kilos, que contiene en su interior un ataúd de plomo donde se encuentra embalsamado el cuerpo del Mariscal, fue retirado del sencillo catafalco preparado en el salón principal de la Base Aérea Militar de El Alto. Tanto el féretro como la pequeña urna de roble amarillo que contiene los restos de la esposa de Santa Cruz, doña Francisca Cernadas -cuyo cráneo se encuentra intacto-, envueltos en la enseña nacional, fueron colocados en uno de los carros de asalto cedidos por los Estados Unidos a nuestras Fuerzas Armadas dentro de los programas de asistencia técnica militar.

Un regimiento motorizado a cuya cabeza marchaban cuatro tanques de asalto, escoltó los restos a lo largo de la carretera asfal-

tada que une El Alto con la ciudad. A la altura de la Fábrica "Said" se pudo observar que esa empresa industrial había erigido delante de sus edificaciones un altar patrio, junto al cual esperaban empleados y obreros que rindieron su homenaje a los restos del prócer, en tanto que la sirena de la fábrica hacía escuchar su ululante silbido.

### HASTA LA PLAZA MURILLO

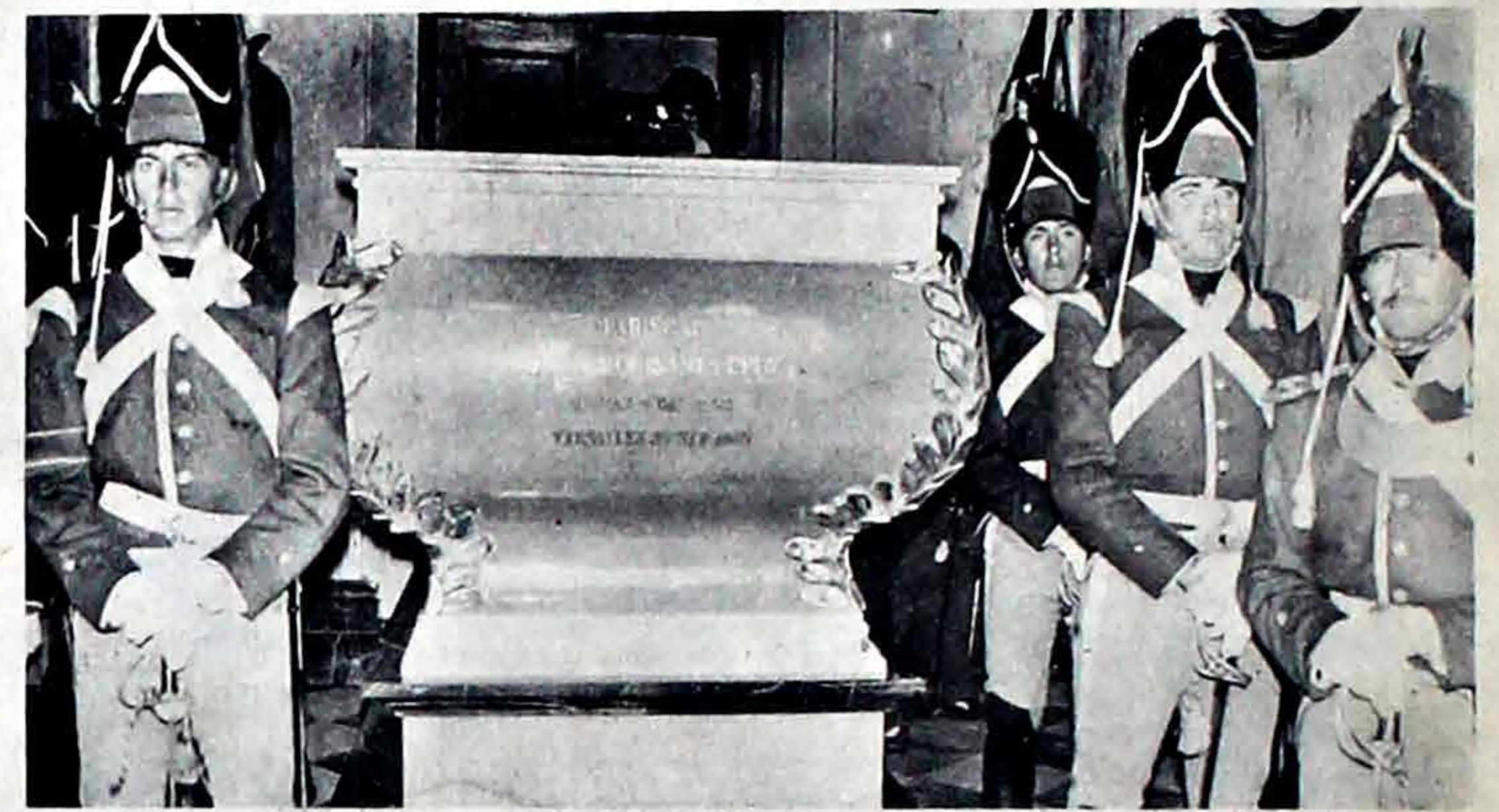
En la plazoleta de la Estación Central, el féretro fue trasladado a una cureña tirada por seis caballos "moros" de tiro, colocándose la urna de doña Francisca Cernadas de Santa Cruz en el pescante de la cureña. El Escuadrón del Colegio Militar escoltó a caballo la cureña en su recorrido hasta la plaza Murillo. Los cadetes vestían el uniforme del Regimiento "Húsares" 1º, de Caballería que acompañó a Santa Cruz en sus campañas militares. La presentación de los cadetes de Caballería del Colegio Militar vestidos con el uniforme de ese legendario Regimiento de "Húsares", sirvió no sólo para conmemorar un hecho histórico sino para despertar también el entusiasmo y fervor cívico del pueblo.

Los Presidentes de la Junta Militar, Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, encabezaban el desfile. Al lado de ellos marchaba el Cnl. Guy de Chauliac, biznieto del Mariscal, descendiente en línea directa de éste, vistiendo uniforme militar francés a cuyo ejército perteneció. Seguían los Ministros de Estado y toda la familia Santa Cruz compuesta por descendientes de todas las ramas dejadas por el Mariscal.

El Alto Mando Militar encabezado por los Subsecretarios de Defensa Nacional y precedido por un grupo de Generales de Ejército,



Una cureña tirada por seis caballos "moros" de tiro transporta el pesado féretro del Mariscal Santa Cruz, conducido por cadetes del Escuadrón Montado del Colegio Militar vestidos con uniformes del Regimiento "Húsares" 1º de Caballería. El féretro es escoltado por cadetes del Colegio Militar con uniforme de parada.



El sepulcro del Mariscal, en la cripta construida en la Catedral, con los despojos de Santa Cruz descansando ya en su interior. Montan guardia de honor cadetes del Colegio Militar vistiendo los uniformes del legendario Regimiento "Húsares" 1º de Caballería.

abría la columna formada por jefes y oficiales de la Guarnición de La Paz, siguiendo los institutos militares y regimientos, marchando también en correcta formación oficiales de la Guardia Nacional de Seguridad Pública. Las instituciones cívicas y reparticiones fiscales se hallaban encabezadas por los ex-combatientes del Chaco, comandados por el General Bernardino Bilbao Rioja.

El cortejo recorrió las avenidas Manco Kapac y Montes, para hacer su ingreso por la calle Comercio hasta la plaza Murillo. A lo largo de esta extensa ruta, millares de personas bordeaban las calles, esperando con silencioso respeto el paso del féretro envuelto en la bandera nacional. Ocasionalmente se escucharon voces de "Gloria al Mariscal Santa Cruz".

### FUNERALES

Al llegar el cortejo a la plaza Murillo, cadetes del Colegio Militar en uniforme de parada que habían escoltado el féretro, formaron pabellones con sus armas y levantaron en hombros el pesado ataúd para transportarlo al interior de la Catedral Metropolitana, en cuyo interior se encontraban ya presentes las Primeras Damas de la Nación, Sras. Rosemarie Galindo de Barrientos y Elsa Omiste de Ovando. El grupo de seis cadetes al mando de un oficial que viajó hasta Francia para acompañar los restos del Mariscal hasta Bolivia, escoltaron el féretro y montaron guardia de honor mientras los despojos de Santa Cruz permanecían delante del Altar Mayor. El Cabildo Metropolitano, con sus ornamentos negros; esperaba en la puerta de la Catedral iniciando la procesión fúnebre hasta el túmulo levantado delante del Altar Mayor. Banderas de Colombia, Ecuador, Perú y Panamá cubrían el comulgatorio, mientras la bandera boliviana, al centro, servía de fondo al túmulo encerrado entre seis cirios.

Solemne misa de funerales celebró el Canónigo Felipe López Menéndez, en tanto que una coral entonaba himnos sacros. El acto religioso fue celebrado dentro del más estricto protocolo, encontrándose presente el Cuerpo Diplomático cuyos miembros lucían chaqués.

Monseñor Juan Quirós, Prelado Doméstico de Su Santidad, leyó una oración fúnebre, cuyo texto lo reproducimos en nota aparte.

### HOMENAJE FINAL

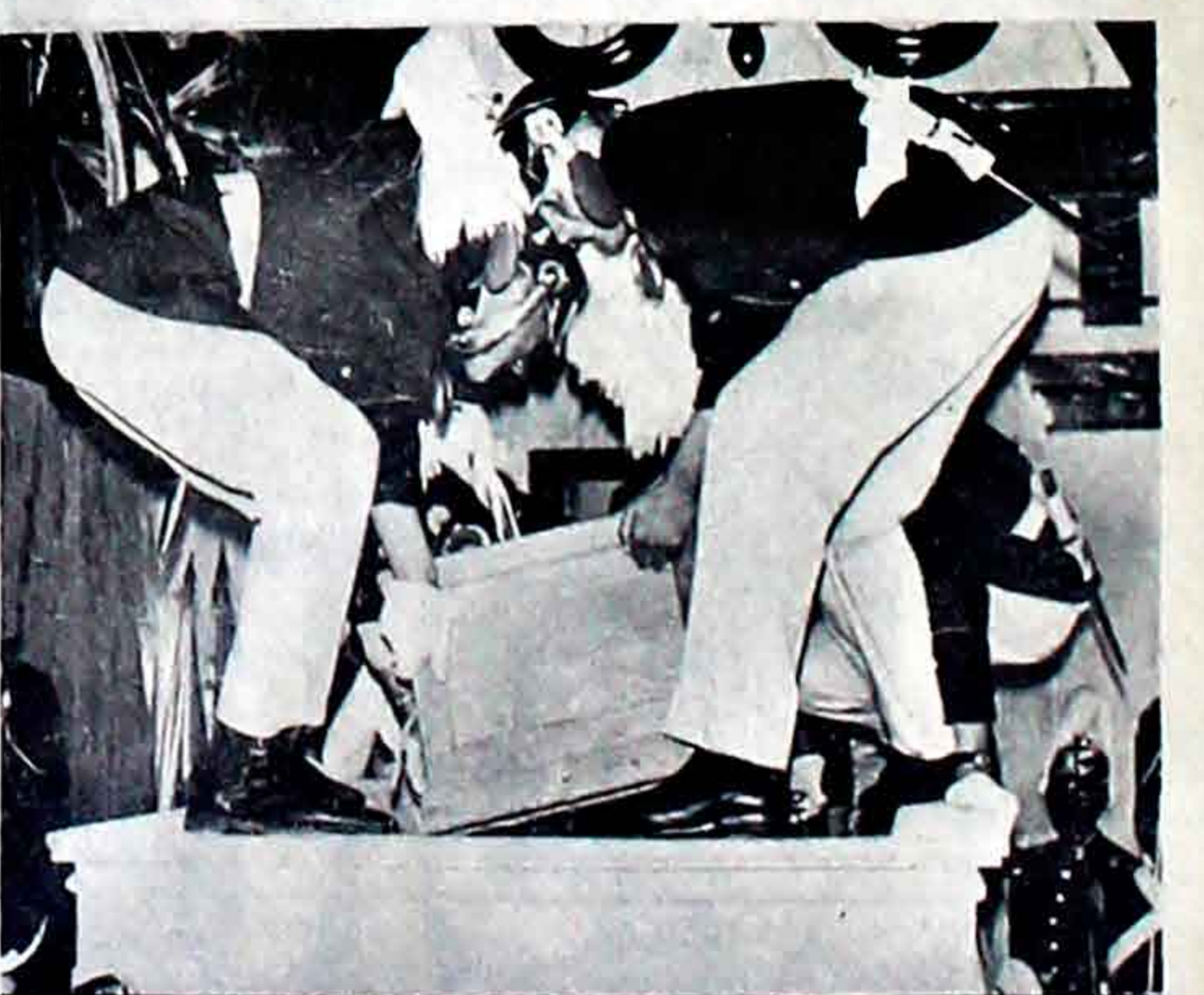
El féretro fue nuevamente sacado de la Catedral esta vez en hombros de un grupo de Generales y colocado encima de un altar patrio donde se exhibía una oleografía del Mariscal. El nieto de Santa Cruz, don Andrés de Santa Cruz,



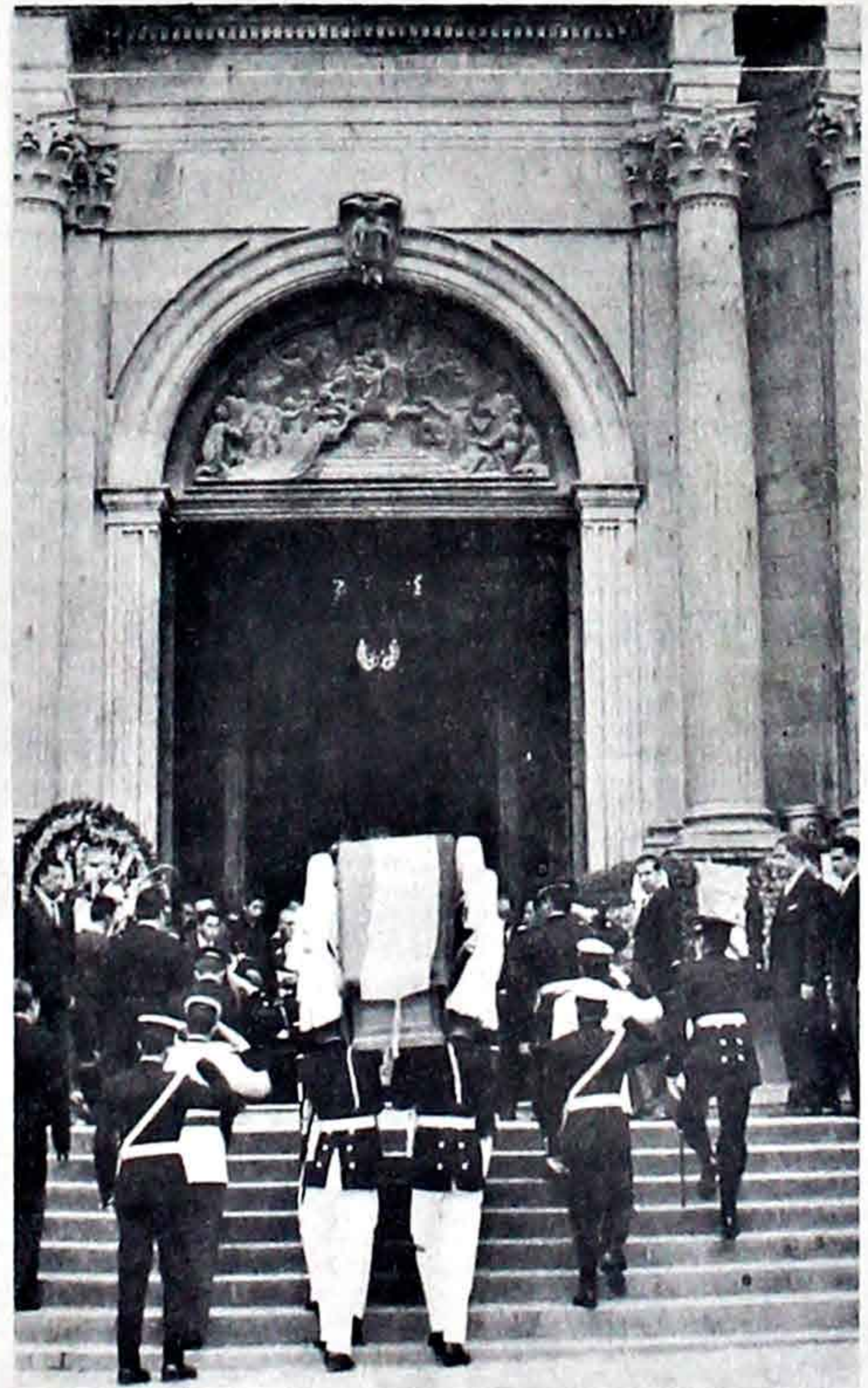
El Cnl. del Ejército francés, Guy de Chauliac, biznieto del Mariscal Santa Cruz en línea directa, saluda a los Presidentes Grales. René Barrientos y Alfredo Ovando Candia.



Centenares de personas de toda edad desfilaron ayer ante el sepulcro del Mariscal Santa Cruz para tributarle su homenaje. La fotografía enseña una larga fila de personas que esperan disciplinadamente su turno para ingresar a la cripta de la Catedral.



Cadetes del Colegio Militar, parados sobre el pretil del sepulcro de Santa Cruz, realizaron grandes esfuerzos para depositar en su interior el pesado féretro que contiene el cuerpo del Mariscal. La pequeña urna de doña Francisca Cernadas, esposa de Santa Cruz, fue depositada ayer provisionalmente encima del féretro de su marido, mientras se construya un pequeño sepulcro adyacente.



El féretro es introducido al interior de la Catedral por cadetes del Colegio Militar en uniforme de parada. Escoltan los cadetes del grupo que viajó hasta Francia para acompañar los restos del Mariscal en el viaje de repatriación.



# AVISOS CLASIFICADOS

## DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS



### ALQUILLO DEPARTAMENTO

Tres dormitorios, living, comedor, solarium y dependencias. Independiente, Av. Saavedra N° 2346.

### TIENDA

Alquilo sólo para taller, depósito, agencia. Zona Gran Poder. Ref. Sagarnaga N° 426.

### DEPARTAMENTO NECESITO

Anticrético, independiente. Llamamar 25452 - 12010, Valdivia.

### CONTRATO ANTICRETICO

Ofrezco 3 habitaciones centro comercial para oficina o vivienda. 15 millones. "LA INMOBILIARIA", Potosí 1050. Teléfono 22855.

### DEPARTAMENTOS

Anticréticos ofrecemos: Uchumayo, departamento completo. Paraguay 11.000. Jenaro Sanjines 13.000. Av. República 10.000. Yanacocha 441. Oficina 6.

### DOY \$b. 20.000.-

Por pequeño departamento anticrético. Ref. Telf. 77583.

### ALQUILLO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Alquiler amplia habitación por \$b. 200.- Calle Corcoico.

### ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético dos habitaciones, agua, servicio por \$b. 2000.- Chijini Alto

### ANTICRETICO NECESITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético necesita, departamentos, tiendas, casas, Doy la cantidad que precise el dueño.

### 4 HABITACIONES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético 4 habitaciones cocina, baño independiente, Nicolás Acosta, por 25.000.000.-

### DEPARTAMENTO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético ofrece departamento cuatro habitaciones, dependencias, calle General Lanza, por 20.000.

### 3 HABITACIONES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético ofrece tres habitaciones cocina, baño, Zona Norte.- por \$b. 15.000.000.-

### TIENDA ANTICRESIS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrece anticrético, tienda, calle Los Andes por 2.500.000.- mas una habitación por 2.000.000.

## ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético dos habitaciones amplias, hall, Obrajes por 20.000.-

## DOS HABITACIONES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético cuatro habitaciones cocina, segundo piso.- por 15.000.000.- Calle Nardin Rivas.

## ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético cuatro habitaciones cocina, segundo piso.- por 15.000.000.- Calle Nardin Rivas.

## DOY ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético dos habitaciones, cocina, por 8.000.000.- Calle General Lanza final.

## ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Anticrético dos habitaciones, cocina, baño, 35.000.000. Avenida Vázquez.-

## NECESITO ALQUILAR

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Necesito alquiler departamentos, habitaciones, casas cualquier zona, pagos adelantados.-

## DOS HABITACIONES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético 2 habitaciones cocina y servicio por \$b. 15.000.- En final Colón.

## AMPLIO DEPARTAMENTO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Departamento amplio por \$b. 35.000.- Y otro pequeño por \$b. 25.000.- Plaza Alexander.-

## ALQUILER

Ofrezco bonita pieza céntrica a persona honorable, baño, teléfono. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

## NECESITO URGENTE

Departamento en anticresis en zona residencial. Pago 25 a 30.000 pesos. Referencias: "VELAC", Jenaro Sanjines 566.

## TRANSFERIO TIENDA

Comercial, céntrica. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

## VENDO DEPARTAMENTO

Céntrico para oficinas, empresas. 100mts. 2. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

## DE SUMA URGENCIA

Preciso departamento, anticresis, 3 habitaciones, cocina y baño, preferible zona Sopocachi. Miraflores o San Pedro. Pago 25 a 30.000 pesos. Referencias: "VELAC", Jenaro Sanjines 566.

## DEPARTAMENTO

Familia honorable necesita departamento en alquiler, preferente San Pedro, Sopocachi o Miraflores. Referencias teléfonos 11125, 10460 y 11543 (Preguntar por la señorita Guzmán)

## DEPARTAMENTO

O casita junta en contrato anticrético necesita preferible Obrajes, Ref. Telf. 20105.

## Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO

Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b.0.20). El importe sera cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO. La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

## ALQUILLO

En Miraflores, un local para negocio, otro para depósito. Referencias, teléfono 24990.

## NECESITO DEPARTAMENTO

Urgente necesito oficina céntrica con baño propio. Referencias, teléfonos 20442 - 26549.

## SE NECESITA

Un departamento en contrato anticrético. Referencias: 1er Pasaje Saavedra N° 7.

## OFICINAS

Amplias para oficinas comerciales en edificio céntrico, ofrecemos. Tel. 26058, mañanas.

## ANTICRETICO

Oferta tienda para depósito \$b. 5.000.- Otero de la Vega. Comercio 926, altos. Bufete Dr. Rocabado.

## OFERTA

Bonito departamento independiente. Bonito departamento independiente. Nicolás Acosta, anticrético \$b. 25.000.- Cuatro habitaciones, cocina, baño, terraza. Referencias: "VELAC", Jenaro Sanjines 566.

## OFREZCO

En anticrético departamento confortable e independiente en Miraflores. Referencias teléfono 22021

## CASAS



## CASA VENDO

Moderna, tres departamentos, uno por piso. Ref. Indaburo # 1315.

## CASAS

Vendemos: Quintanilla Zuazo sobre 500 m2. dos pisos. Casimiro Corrales, dos casas amplias Sucre, dos pisos. Entre Rios, con tienda, solamente 65.000 pesos. Villa Victoria, dos casas 18 y 9 mil pesos. Caicón, casas de 50 y 20, 15 mil pesos. Entregas vacías, inmediatas. Yanacocha 441 Oficina 6.

## SE COMPRA CASAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra casas y terrenos, distintas zonas. Consultenos antes de vender.

## NECESITAMOS CON URGENCIA

Casas terrenos, departamentos. Señor Propietario ofrezca el suyo. Le aseguramos 1. El menor plazo de venta. 2. La máxima publicidad. 3. El mejor comprador. 4. Resolución inmediata. Comercio 994, 2° piso, oficina 3, teléfono 11828

## EN OBRAJES

Casita junta, comodamente amoblada, dos dormitorios, demás dependencias, teléfono, jardín, garaje. Referencias teléfonos 20491 - 11986.

## OFREZCO

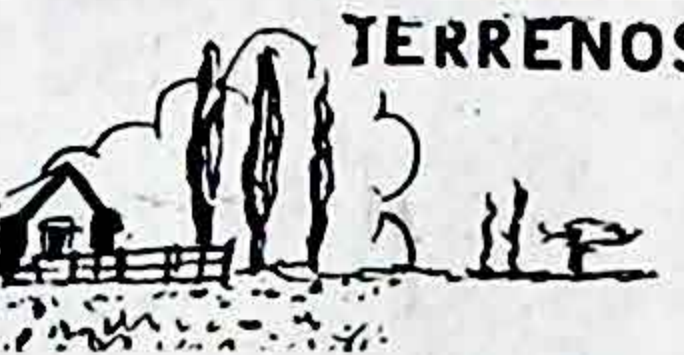
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco venta constantemente de casas, terrenos, distintas zonas, antes de comprar, vender consulten nuestras oficinas.-

## COMPRAMOS CASA PARA COLEGIO

Aceptamos parte libre, resto con inquilinos. Adquisición dependiente de acuerdo pagos y ubicación. Ofertas teléfono 23203.

## COMPRO

Casa pequeña zona residencial. Teléfono 23685



## TERRENO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compra Urgente terreno en Calacoto-Obrajes, pago al contado.-

## COMPRO TERRENO

Mil metros cuadrados, para estación de servicio, pago al contado. Comercio 926, altos, Bufete Dr. Rocabado.

## OFREZCO

Terreno en Obrajes, 600 metros cuadrados. \$b. 55.- metro. Buen lugar. Referencias: "VELAC", Jenaro Sanjines 566.

## VENDO LOTE

600 metros cuadrados. Calacoto calle 9. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

## SE VENDE

Terreno en Villa Copacabana. 500 mts. Referencias Tel. 25623

## VENDO

En Seguncoma, terreno 1740 mts. tres frentes. Referencias: Teléfono 28389.

## VENDO

Terreno por Cala-Cala Cochabamba o cambio por otro inmueble en La Paz. Telf. 29269 Figueroa - 860.

## NECESITAMOS

Terrenos, habitaciones, oficinas, etc. Compañía "VELAC", Jenaro Sanjines 566.

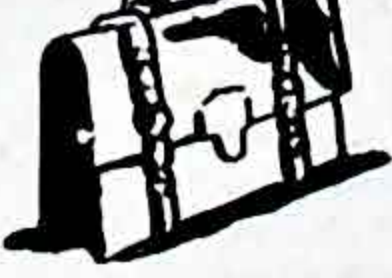
## COMPRO TERRENO

En la zona de Miraflores, al contado. Comercio 1048. Teléfono 21618.

## VENDO LOTE

600 m2 Calacoto calle 8.- Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado

## VARIOS



## PEQUEÑA BIBLIOTECA

Con obras muy antiguas. Vendo. Indaburo 1037.

## MAQUINA DE TEJER

Vendo, nueva, americana, doble. Ref. tel. 11311

## COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, teléfono 25026. Compramos máquinas coser, escribir, tejer al contado. Recibo consignaciones

## COMPRO CASILLA

Referencias teléfono 24320.

## MACHIHEMBRE

De Mara cruceña. Del productor al consumidor. Precios sin competencia. Avenida Collasuyo, a dos cuadras del Cementerio.

## VENDO

Máquina proyectora "VICTOR 16" modelo 6525. Referencias: Calacoto calle 19, preguntar Sr. Vargas.

## AMPLIADORA

Y máquina fotográfica 35 mm con pro. Teléfono 27637.

## COMPRO TURRILES

Para combustible, cualquier cantidad. Teléfono 20655 toda hora.

## PREMIOS HASTA Bs. UN MILLON



Elaborado con granos seleccionados. 20 paquetitos por un kilo. 10 paquetitos por un kilo. Al por mayor, precios especiales. PREMIOS HASTA UN MILLON DE BOLIVIANOS. Pedidos: Graneros 393. Teléfono 22481.

## VEHICULOS



VENDO AUTOMOVIL "Toyopet" 1961, bien conservado, casi nuevo. Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

## TRACTORES

De oruga, vendo, D2 y D4, con topadora, en perfectas condiciones. Referencias, teléfonos 22942, 24196. Casilla 246. La Paz.

## VENDO

Vagoneta "FORD" 48, excelente motor, 4 puertas, especial para familia, (\$b. 12.000.-) Avenida 20 de Octubre 1633. San Pedro.

## IMPALA 1963

Por motivo de viaje vendo Impala 1963, bien conservado. Referencias teléfono 10953 - 28398.

## VOLKSWAGEN

Vendo "Volkswagen" 1500 Kerman Guita 1964. Referencias teléfono 11698

## REPUESTOS



## CRUCETAS

Yokes y estrados de cardán. Motores de limpiaparabrisas. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT. Avenida Pando 151.



## MUEBLES

## VENDO MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo los siguientes muebles, juego de comedor importado, juego de comedor nacional, living nuevo.

## SE VENDEN MUEBLES

Referencias: Calacoto, Calle 22, frente al Templo de San Miguel, al lado del Convento de Religiosas de Nuestra Señora o al teléfono 32175.

## MUEBLES FINOS

Comedores, living, recién terminados, precios de fábrica, vende Mueblería Mattos, Sucre 1241, teléfonos 11438-28329.

## VENDO

Juegos de living tipo francés, americano. Tumbusla N° 492 (interior)

## OCASION

Se venden dos mesas de 2 metros por 1. Especiales Sastrea o topografía. Referencias Teléfono 23902

## VENDO JUEGO HALL

Moderno. Referencias 20 de Octubre N° 2672, final.

## VENDO

Juegos de living 750 pesos. Tumbusla 492, interior.

## PROFESORES



## ACADEMIA "FIDELIA C. DE SANCHEZ"

Aprenda Ud. corte, confección, bordados, tejidos, lencería, con cursos rápidos de 10 meses, al final de los cuales le entregaremos su diploma otorgado por el Ministerio de Educación. La Academia cuenta además con un cómodo internado para señoritas de 12 a 18 años de edad. Referencias en Sopocachi Alto, calle 1 final, Colectivo N° 9 (Tembladerani).

## BACHILLERES

Ingreso Medicina, Ingeniería. Consulten nuestros métodos garantizados. Telf. 26892.

## APROVECHE VACACIONES

Inscribiéndose para cursos intensivos. Dactilografía, Matemáticas, Inglés, Redacción, Gramática, Ortografía, Taquigrafía Comercial-Parlamentaria. Instituto "EVA PERON" Socabaya 340.

## EMPLEOS



## PEINADOS "MARINA"

Necesita expertas peinadoras. Diaz Romero 1390. Teléfono 28745

## EMPLEADAS

Una Secretaria Kardista. Una Cargera auxiliar de Contabilidad. (Pueden ser recién egresadas). Enviar solicitud de empleo y curriculum vitae a casilla 395.

## PRECISO

Vendedores de helados con experiencia, buen porcentaje. Ref. 20 de Octubre 1930.

## ARTICULOS PARA EL HOGAR



## SE VENDE MUEBLES

Y enseres. Juego comedor, ropero de tres cuerpos, muebles de tocador, frigidaire "Siemens", pequeño, máquina de coser eléctrica, receptor "Philips", Pick-up "Telefunken" y otros. Ref. Almirante Grau 248, segundo piso.

## SE COMPRA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compra cocinas, refrigeradores. Pagamos al contado, recibimos comisión.

## SE LIQUIDAN

Vajillas, artefactos eléctricos, lámparas, herramientas, cortinas. Prolongación Cordero 137. Teléfono 11032.

## FRIGIDAIRE

"Emerson", flamante \$b. 2.800. Capacidad 5 pies. Referencias Andrés Muñoz 2510 esquina Pedro Salazar.

## REFRIGERADOR A KEROSENE

Nuevo, sin uso. 10 piez cúbicos, vendo. Teléfono 10713.

## VENDO

Cochecito importado para bebé. Campero 22.

## COCINA

Por \$b. 360.- liquido cocina 3 hornillos, horno. Tejerina 256. San Pedro.

## NEGOCIOS Y VALORES



## DOLARES AMERICANOS

Necesito urgente hasta 10.000, igualmente pesos bolivianos. Garantía saneada primera hipoteca "LA INMOBILIARIA". Potosí 1050. Telf. 22855.

## PRESTAMOS

Hacemos sobre casas, también sobre prendas, trámite inmediato; lo mismo que necesitamos garantizamos intereses. Yanacocha 441, oficina 6.

## NEGOCIACIONES Y PRESTAMOS

Efectuamos contrataciones comerciales-financieras sobre bienes: Inmuebles, joyas, títulos, valores, vehículos. Hacemos préstamos, ventas, permutas, anticresis, alquileres. Gestionamos operaciones crediticias, garantizando solvencia, seriedad, prontitud. Consultenos sin compromiso. Loayza N° 149, altos. Teléfonos: 23336 - 24878.

## OPERACION CREDITO

Consulte sin compromisos. Compañía "VELAC", Jenaro Sanj



PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Paz, Bolivia, Lunes 6 de Diciembre de 1965

OFERTA ESPAÑOLA

Durante la reciente reunión de la OEA en Río de Janeiro, España anunció oficialmente su ofrecimiento de mil millones de dólares para el desarrollo de los países latinoamericanos. Se estableció que dicha ayuda se podía extender durante un decenio, a razón de cien millones de dólares por año.

No han faltado algunas opiniones dubitativas acerca de las posibilidades en que se hallará la madre patria para cumplir tal oferta; de la calidad de los bienes que podría ofrecer y de la asistencia técnica que podría brindarnos. No nos referimos, porque no merecen seria consideración, a quienes han respondido con un "no" rotundo basado simplemente en razones políticas.

Ante todo, hay un hecho del que se puede partir: la situación económica española ha progresado enormemente en los últimos tres lustros. Cualquiera que haya podido hacer comparaciones entre la situación económica española de, digamos, 1950, y la actual, no considerará exagerado hablar de un "milagro" español, como se ha hablado de otro italiano o alemán. Es verdad que España no ha logrado todavía alcanzar a otros países europeos, sobre todo a los integrantes del Mercado Común; pero eso se explica no sólo porque ha tenido que partir desde un nivel mucho más bajo, sino también porque, mientras los demás recibían los beneficios del plan Marshall, España estaba sujeta a una tentativa de estrangulamiento desde el exterior.

En los últimos tiempos, España ha hecho aportes nuevos para fondos destinados a mejorar la situación de los países subdesarrollados. Ahora, una ayuda mayor es encaminada concretamente hacia aquellos pueblos con los cuales hay mayores lazos históricos.

Por tanto, las posibilidades económicas existen y pueden ser explotadas en mutuo beneficio.

En cuanto a la calidad de muchas de las mercaderías que podrían ofrecerse, tampoco pensamos que merezca observaciones de parte de los países latinoamericanos. En efecto, se conocen muchos productos capaces de competir con cualesquiera otros: barcos-los astilleros españoles trabajan inclusive para muchos países europeos-; tractores, maquinaria agrícola, camiones, carros de ferrocarril, maquinarias, herramientas, etc., etc.

En cuanto a la ayuda técnica, es reconocida la capacidad de especialistas españoles que además, en América Latina, tendrían la inapreciable ventaja de poderse entender directamente con los asistidos, por la comunidad del idioma.

Estas razones son suficientes-dadas las condiciones sin duda favorables en que podrán concertarse los créditos-para que nuestros países consideren seriamente la oferta hecha en Río de Janeiro. En todo caso, lo menos que puede pedirse es que no haya un rechazo ciego o se deje pasar la oportunidad sin estudiar el provecho que de ella puede extraerse.

"LA DERROTA DEL MARISCAL SANTA CRUZ EN UN PERIODO DE PAZ FUE SU MAXIMA VICTORIA"

Así se expresó el Alcalde de La Paz, Gral. Armando Escobar Uria, al rendir su homenaje al Mariscal Andrés de Santa Cruz, durante los actos cumplidos ayer en la Plaza Murillo. El siguiente es el texto de su discurso:

Aislados y encerrados en un círculo cuyo encogimiento es cada vez mayor, cual si pesara sobre nuestra heredad territorial una maldición parecida a la novelesca narración de "la piel de zapa" vivimos un presente que, sensible, nunca se igualará a la grandeza de los tiempos en que fue creada la República.

Tal parece que, los placeres,

LA CARTA DEL DIA

Un ritmo de guerra

A los jóvenes:

Un país que está, como el nuestro, ahogándose en el atraso y el subdesarrollo y sin una perspectiva clara por delante gracias a las divisiones, odios y personalismos, no puede salir de su estado trabajando, luchando y abriéndose campo para ponerse al día en la historia, a un ritmo normal, tranquilo, natural, casi despreocupado e indolente.

En realidad tendríamos que imprimir a nuestra vida un ritmo acelerado de guerra. Cuando un país está en guerra, todos sus organismos, todos sus individuos están tensos. Viven intensamente. Rinden al máximo y con todo lo que soy y pueden. Ese ritmo de guerra es muy distinto al ritmo de paz.

Y nosotros temos que estar en guerra. Estamos en guerra. Y si no lo entendemos así, si no vivimos esa realidad, si queremos trabajar a ritmo de paz como si no hubiera la guerra, necesariamente la tenemos perdida. Hemos sido ya derrotados.

Sólo a un ritmo de guerra, nervioso y consciente, apresurado y tenaz, que una a toda la nación en un objetivo común y que ponga en emergencia y austeridad a todos y cada uno de los hombres, podremos salir de nuestro estancamiento.

Esta es, mejor dicho, esta debiera ser una guerra a muerte contra el atraso, contra el divisionismo suicida, contra el desorden, contra la injusticia, contra el analfabetismo, contra las pillerías y los sinvergüenzas, contra los traficantes y explotadores, contra los que mienten al pueblo y lo utilizan, contra los falsos redentores, contra el hambre y la desnutrición, contra el pogueaje político, contra los desníveis entre las vacas y los nombres, contra la niñez abandonada, contra el retroceso que en tantos niveles, económico, político, social y moral, acusamos con intensidad.

Porque mientras todos esos objetivos los tratemos de alcanzar en términos tranquilos y normales, a ritmo de paz y de satisfacción, en medio de muchos otros secundarios que son puestos en primer lugar, sin resolver nuestra solidaridad en torno a las grandes metas nacionales, ni creceremos, ni tendremos un pueblo sano, ni saldremos del estancamiento ni llegaremos al mar. Y con la guerra perdida, siendo ésta una guerra de vida o muerte, no nos queda más que la suerte de los fracasados. Y de los fracasados por culpa propia y por ceguera propia.

Como son, cada vez más los que quieren vivir ese ritmo de guerra y han entendido que por el actual camino no llegaremos a ninguna parte, hay una honda y real esperanza. Esta es una guerra que de un modo y otro la vamos a ganar. Con ustedes, con los jóvenes descontentos, inquietos y esforzados.

Los saluda,

XAVIER

"PODEMOS CONSIDERARLO COMO UN PRECURSOR DE LA NUEVA AMERICA"

DIJO EL Gral. ALFREDO OVANDO DEL MARISCAL ANDRÉS DE SANTA CRUZ.

El Presidente de la Junta Militar, Gral. Alfredo Ovando Candia, pronunció el siguiente discurso durante los actos de ayer en homenaje al Mariscal Santa Cruz:

Con recogido fervor cívico Bolivia acoge los restos del Mariscal don Andrés de Santa Cruz, varón epónimo cuyo renombre enaltece la historia de nuestro país, del Perú, y aun de la América misma que lo tuvo por uno de sus hijos más preclaros.

Hombre de armas y hombre de leyes a un tiempo, Santa Cruz ha sido denominado con grandes adjetivos por sus admiradores y denostado con bajos epítetos por sus difamadores. Es el destino de toda personalidad superior: desatar tempestades de afecto y tormentas de odio, porque se hace historia desde el corazón de los contemporáneos.

No sólo figura militar de relieve, no sólo ilustre Presidente de la Nación Boliviana. Podemos considerarlo como un precursor de la Nueva América, porque su avanzada idea de la Confederación Perú-Boliviana encerró, en germen, los principios básicos de la unidad política y la integración económica que hoy sacuden a las naciones del continente.

Su trayectoria militar lo acredita como descollante profesional. Desde que abraza la causa patriótica, interviene en numerosas acciones bélicas, organiza ejércitos, realiza notables campañas en el Ecuador y en el Bajo y Alto Perú. Actuando bajo las órdenes de los Libertadores, demostró valentía y pericia. Distanciado del Mariscal Sucre por los avatares de la política mereció en cambio amistad y aprecio de Bolívar, quien en sus cartas lo calificó como uno de los personajes me or dotados para el mando en la América libre.

Las FF.AA. evocan su memoria con respeto y admiración, porque él fue infatigable impulsor de su organización. Levantó ejércitos que ganaron la admiración del hemisferio. Durante su gobierno obtuvimos los laureles de Iruya, Montenegro, Humahuaca, Socabaya, Yanacocha, y Paucarpata. Y si al final cae vencido en Yungay es porque todo guerrero famoso tiene su Waterloo.



(1) El Gral. René Barrientos lee su oración fúnebre en el atrio de la Catedral, mientras un fuerte viento precursor de tormenta inquietaba a la multitud aglomerada en la plaza Murillo. A su lado, con el discurso en la mano, se encuentra el co-Presidente Gral. Alfredo Ovando y la Primera Dama Sra. Rosemarie Galindo de Barrientos escuchan las palabras de su esposo.

Si al militar debemos gratitud por cuanto hizo por la fuerza armada cuando se organizaba la República, con mayor fundamento debemos honrar al político y al hombre de Estado, al Mandatario ejemplar, creador de un nuevo concepto de energía administrativa, que hizo de Bolivia; a mediados del siglo pasado, una de las naciones mejor organizadas en relación a su época. El dominio del escenario nacional e internacional con mirada de águila; la estructura jurídica, el impulso educativo, la conformación política y territorial, las reformas constitucionales y las medidas económicas. Diestro diplomático, buscó vinculaciones exteriores que dieron a Bolivia primero y luego a la Confederación Perú-Boliviana, resonancia mundial. Era, en cierto modo, lo que hoy llamamos un perfeccionista, devorado por la pasión de crear y organizar, de conducir a los pueblos por vías de orden y de progreso.

Fue pues la suya una lección permanente de trabajo responsable coronada por el éxito, que despertó la admiración y también el celo de propios y extraños. Como todo innovador, Santa Cruz debía pagar un duro precio por sus ideales de reformador y su gran tarea constructiva.

Con justo criterio, historiadores y estudiosos hablan del "crucismo" como una de las etapas de la historia de Bolivia. Es realmente así; ese fue el gran crisol donde se fundieron las líneas estructurales de la Nación Andina. Pensador y legislador, político y administrador, planificador a su manera, economista intuitivo, sacando todo de sí mismo, como procedían los hombres autodidactas de los primeros tiempos de la República. Santa Cruz nos deja una hermosa herencia de probidad y capacidad; para él gobernar era responder por el mando que le confiaban los pueblos, y su lección ejemplar de patriotismo eficaz, sigue vigente en estos tiempos de transición.

Discutido durante más de un siglo, admirado por muchos, negado por otros, al final el gran boliviano vence de sus detractores e incomprensivos. El homenaje que acaban de tributarle Francia, Panamá, Colombia, Ecuador, Perú y ahora su patria, Bolivia, es la consagración del veredicto continental.

Alma para la acción y alma meditativa alternativamente, el Mariscal de Zepita dió altura de cumbre a su vida y a su obra. Levantó a Bolivia con pluma y espada; ahora Bolivia lo eleva, agradecida, al sitio de honor que ocupará mientras dure su existencia de Nación.

Una enseñanza ética se desprende de esta figura superior. Ninguna obra bien intencionada es en vano. Los grandes servidores de la patria, hallan siempre justicia y recompensa, aunque sean tardías. Y los precursores como Santa Cruz, por penoso que haya sido el calvario final, son restituídos en la historia y en la gratitud del pueblo, a la jerarquía que sus servicios eminentes les ganaron.

Es que el grande hombre gana siempre la batalla postrera con los adversarios y los émulos.

Don Andrés de Santa Cruz está ya entre nosotros rodeado por el afecto de su pueblo. En la Basílica paceña, bajo la Cruz de Cristo, el mármol, el bronce y el granito andino serán sarcófago de sus restos venerables. El largo exilio ha terminado. Reintegrado a la tierra materna y al pueblo que supo guiar, su nombre seguirá inspirando nuestros pasos, porque fue uno de los más activos y sagaces conductores que ha tenido este país.

Immortalizado por el juicio severo de la historia, Santa Cruz es honra de Bolivia, prez de América.

Seamos dignos de esa lección fecunda de voluntad realizadora que nos brinda su obra, y que las FF.AA. y el pueblo boliviano se aproximen en un solo ideal de armonía y de progreso como soñaba este adalid del continente, que vivió en las fuerzas vivas y en los ejércitos, las mejores instituciones para la seguridad y la grandeza del Estado.

(Pasa a la página 5)

Santa Cruz pertenece a la legión de los Libertadores ---Proclamó el Gral. René Barrientos---

El Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. René Barrientos, pronunció ayer el siguiente discurso durante los actos de glorificación del Mariscal Andrés de Santa Cruz:

En Grecia y en Roma Inmortales, cuando un gran guerrero o un ciudadano ilustre volvían a la patria, después de haberla servido con valor y con talento, el pueblo se concentraba para rendir homenaje al hijo insignie que por sus hechos extraordinarios encumbraba, con su nombre, el renombre de la ciudad o del Estado.

Este es nuestro caso: nos congregamos, hoy, Gobierno, FF.AA. y el pueblo todo, para recibir y honrar los restos gloriosos del que fue Mariscal don Andrés de Santa Cruz, notable en su carrera militar, gran Presidente de Bolivia, político visionario creador de una de las concepciones más audaces y revolucionarias en la historia americana, cuyos hechos llenaron varias décadas de nuestro pasado, proyectándose con luz nueva, cargada de futuro, al porvenir de este hemisferio.

Personaje de extraordinarias aptitudes para el mando militar y para la acción civil, Santa Cruz fue el prototipo del estadista constructor: todo lo vió, reedificó y animó su genio organizador. Da a Bolivia el primer cuerpo de Códigos del continente. Crea el departamento del Litoral y declara a Cobija puerto libre. Funda la Universidad Mayor de La Paz que lleva su nombre. Reorganiza y sienta las bases de nuestro Ejército, al que da muchas páginas de gloria. Impulsa seminarios y colegios. Instaura una política económica y comercial adecuada a su época, protegiendo la incipiente producción nacional. Activa las obras de la Catedral paceña. Reajusta severamente los organismos fiscales y regula los servicios públicos con admirable eficacia. Con escasos medios hace mucho. Realiza reformas constitucionales. Imprime un sello de seriedad y de eficacia a la función pública. Justicia, parlamento, educación, fuerzas armadas, economía, seguridad en las fronteras, desarrollo interno, nada escapa a su mirada zahorí. Su mano infatigable estuvo en todo.

Su nombre simbolizó el acierto y la responsabilidad en el gobierno. Su administración eficaz y su hábil sentido de la diplomacia, le granjearon el respeto de naciones europeas y americanas.

Ahora y en el pasado, se discute todavía la política internacional de Santa Cruz, sus campañas militares, sus planes políticos, lo que revela la magnitud de su figura continental. Precursor visionario, el Mariscal de Zepita cabalga adelantándose a los tiempos. Así la Confederación Perú-Boliviana es una de las concepciones señeras dentro de la América naciente, que quiso hacer de dos naciones hermanas por la geografía, la raza y la historia, un solo país que por su potencial demográfico y social habría gravitado con peso decisivo en los destinos del hemisferio sur.

Injustamente, se ha querido desconocer sus dotes de militar. Pero los hechos desmienten a los protervos. Santa Cruz pertenece a la legión heroica de los Libertadores. Fué colaborador y amigo de Bolívar de Sucre, de San Martín. Vencedor en Pichincha y Junín, participó en la campaña libertadora del Bajo y del Alto Perú. Las victorias de Yanacocha y de Socabaya le permitieron realizar su ideal unificador. Zepita lo consagra Mariscal. Atacado por las huestes del dictador Rosas, las derrotas en Iruya, Humahuaca y Montenegro. A fines de 1837 bate completamente a los chilenos en Paucarpata. Y si es justo recordar que ello se debió, en parte, a excelentes jefes como el Mariscal Brown, no se olvide que Santa Cruz era un aveau profesional y como Supremo Protector de la Confederación la cabeza del ejército que llevó a la victoria.

Hechos son, estos que dieron honor y gloria a las armas bolivianas. No debemos olvidarlos.

Hombre del destino, vinculado decisivamente a la Independencia americana, y al nacimiento y formación de Bolivia, como también a la historia del Perú, su accidentada carrera política sigue el trazo dramático de los grandes conductores: altos éxitos y profundas caídas; honores, glorias, junto a desventuras y persecuciones; enemigos por centenas, admiradores por millares. Civilizador en toda la extensión del vocablo, imprimió un ritmo de renovación y de orden a la muchedumbre andina. Combatió y organizó gobiernos con decisión infatigable. Combatido a su vez, difamado, calumniado por el odio de sus enemigos y sus émulos, que desconocieron su obra creadora en Bolivia y en el Perú, falleció en París. Sus restos gloriosos tardaron más de cien años para volver a la Patria, en medio de la expectación continental.

El tiempo y la historia han restituido el juicio humano a su justa dimensión: Santa Cruz nos aparece, hoy, como un Mandatario dinámico, un político de visión continental, verdaderamente como uno de los mejores arquitectos de la Nación Boliviana.

Es, por igual, ejemplo para las FF.AA. y paradigma de civilidad. Estadista de vuelo, sus ideas siguen teniendo vigencia; él no creyó en la América del Sur dividida y fragmentada, sino en la América unificada en la política y en la economía, en la asociación compartida de sus comunidades nacionales.

No importa cuáles hayan sido sus virtudes y sus defectos; todo ser humano, y con mayor razón todo gran conductor, los tiene. Lo que cuenta es la obra realizada. Pocos hombres públicos en Bolivia y en el continente sur, pueden ostentar la brillante carrera civil y militar de don Andrés de Santa Cruz.

He aquí: el héroe ha vuelto a la Patria, su nombre inspirará los desvelos de la Segunda República que nos proponemos construir, por que Santa Cruz fue también, en relación a su tiempo y en su propio estilo, un revolucionario al servicio del pueblo y su progreso.

Bolivia cumple un acto de justicia, de gratitud, al recuperar los restos del gran Mandatario. Que su memoria sea guardada eternamente en el juicio de las generaciones. Y que las alas del Cóndor Indio vuelvan a proyectarse sobre el Mar!

Mariscal Santa Cruz: la Patria bendice tu nombre y sabrá guardar tus enseñanzas.

En la paz, en el orden, en el trabajo fecundo, renovando las instituciones, dinamizando los ritmos de progreso, Bolivia se hará fuerte y grande por dentro para poder gravitar, como tu soñaste, en los destinos de la América del Sur.

Así será.

Bolivia y el Contrato Speyer

-IX-

Por el Lic. SEFERINO CHULVER ROMERO.

OBLIGACIONES LEGALES.- La empresa mantuvo las siguientes situaciones:

INSCRIPCION LEGAL DE LA COMPANIA.- La empresa Ferrocarril Antofagasta (Chili) and Bolivia Railway Co. Ltd., no se halla inscrita mercantilmente, desde su origen, en las oficinas de la Administración de la Renta, Ministerio de Economía Nacional y ante las Cámaras Nacionales de Industria o Comercio. Ha sentido costumbre el no presentar documento alguno ante las oficinas fiscalizadoras del Estado, sin perjuicio de la exención impositiva general de que goza.

LIBROS DE CONTABILIDAD.- Sus libros contables han sido abiertos sin legalización ni certificación de las dependencias del Ministerio de Hacienda, contraviniendo la Ley de 14 de julio de 1938 y disposiciones afines, como lo prescribió por el ítem 103 (título III del artículo 10.- del Decreto Supremo sobre papel sellado y timbres.

Este negociado ferrocarrilero que está fundamentado en un "Holding", registra sus operaciones en un libro Mayor, un Diario, cuatro libros de Caja, dos libros Caja Menor, siete de Gastos de Explotación, tres de Gastos Varios, uno denominado Oficina de Lons-

dres, otro de Entradas de Tráfico para la Sección Boliviana y otro para The Bolivia Railway Co. que data desde 1924, y otros auxiliares de control interno de ingresos y gastos. Los principales están notariados en su apertura, sin adhesión de timbres legales por exoneración de todo impuesto pero sin certificación de las secciones correspondientes de la Administración de la Renta. Los libros subsidiarios, tampoco llevan las certificaciones aludidas.

Los comprobantes de Diario son papeletas volantes elaboradas con tinta, tinta estereográfica, en copias a máquina de escribir; borroneadas, tarjadas, corregidas.

\*Sin detalle explicativo de las partidas, sin la cita de los documentos probatorios de las transacciones, en su mayoría no llevan firma autorizada\* (a 1957 y 1958). Estos borradores no son documentos serios de contabilidad, por tanto, no merecen fe.

OCULTACION DE ACTIVOS FIJOS.- Las necesidades del propio desenvolvimiento de esta entidad mixta ferrocarrilera, la multiplicación de problemas en materia de ingresos y el costo de sus gastos de administración, la irregularidad de la frecuencia en los servicios demandados en los transportes en general, la expansión

(Pasa a la página 7)



# Sin contratiempos se desarrolla el vuelo de astronautas en el "Gemini 7"

CENTRO ESPACIAL, HOUSTON TEXAS, 5 (AP).- Después de una "buena noche de descanso", los astronautas Frank Borman y James Lovell Jr. proyectaban pasar un domingo tranquilo mientras la nave espacial Gemini 7 daba vueltas alrededor de un mundo cubierto por las nubes.

El silencio por radio mantenido durante el período de sueño de los hombres del espacio fue roto a las 8.15 A. Est cuando Borman informó a la estación de rastreo en Carnarvon, Australia, que los astronautas estaban despiertos y bien descansados.

A las 11.05 A.M (Est) entraron en su décima cuarta órbita de la Tierra.

Borman dijo que la luz que se supone debe indicar la pérdida de presión en un tanque de oxígeno que abastece el sistema de energía se encendía y se apagaba durante la noche.

"Pero no creo que exista problema alguno", comentó Borman. Un vocero de la agencia espacial, dijo que el desempeño del sistema de energía había sido "perfectamente normal".

John D. Hodge, director de vuelo del grupo que sigue las incidencias de la misión durante las primeras horas de la mañana, dijo que los "astronautas pasaron una noche muy tranquila". Añadió que se despertaron periódicamente y "cumplieron algunas labores de menor importancia".

Se informó que mientras Borman y Lovell estuvieron en la décima segunda órbita de su misión de 14 días, la mayor parte del mundo estaba cubierto de nubes.

Eso significaba que los astronautas tendrían que postergar algunos de los experimentos considerados para el día, incluyendo la toma de fotografías.

Mientras la nave cumplía su misión en el espacio, con todos sus sistemas en perfecto funcionamiento, los preparativos en Cabo Kennedy para lanzar una segunda nave espacial tenían de tres a cuatro horas de adelanto.

Un cohete Titán número 2 fue colocado en la misma plataforma desde la cual se lanzó ayer el Gemini 7. Si no hay problemas, será lanzado el 13 de diciembre y pondrá la

nave espacial Gemini 6 en órbita con los astronautas Walter M. Schirra y Thomas P. Stafford.

Los pilotos de las dos naves espaciales intentarán luego reunirse para volar en formación. Aparte de la capa de nubes, las condiciones atmosféricas del mundo eran "buenas". Una excepción era un ciclón tropical en el Océano Índico. Dentro de un día o dos, los astronautas tendrán la oportunidad de fotografiar el ciclón.

## F. Negrão de Lima se posesionó como Gobernador del Estado de Guanabara

Rio de Janeiro, 5 (AP).- Francisco Negrão de Lima se instaló hoy en el Palacio del Gobernador del Estado de Guanabara pero el gobernador, que tiene 64 años, pudiera acabar la semana en prisión.

Negrão de Lima prestó juramento como segundo gobernador

## "Luna 8" llegará lunes a la Luna

MOSCU, 5 (AP).- El vehículo espacial soviético "Luna 8" llegará a la Luna aproximadamente a las 00.50 hora de Moscú el martes (16.50 Est. el lunes), anunció esta noche la Agencia TASS.

El anuncio de la agencia oficial de noticias dice que el descenso suave del vehículo espacial en la Luna ocurrirá en la zona del Océano de las Tormentas.

La TASS dijo que los sistemas de comunicación se mantuvieron hoy con el Luna 8 y mostraron que todos los aparatos a bordo funcionan normalmente.

elegido de este Estado - ciudad compuesto de Río de Janeiro y de sus suburbios, protegido por una fuerte guardia de seguridad en la Asamblea Legislativa del Estado esta tarde.

El gobernador prometió a los legisladores un gobierno "fiel a los principios democráticos que luchará contra el comunismo".

Pero está enfrentándose con una posible detención por supuestas conexiones comunistas.

El Tribunal Militar superior del Brasil debe actuar esta semana sobre una petición de arresto de Negrão de Lima y su compañero de candidatura Mate Rubens Berardo, que también prestó juramento hoy como vicegobernador.

La detención fue solicitada la semana pasada por un Coronel del Ejército que figura al frente de la Junta que investiga las actividades del partido comunista, que es ilegal en el país.

## SIGUE TERRORISMO EN CIUDAD CARACAS

Caracas, 5 (AP).- Jóvenes terroristas irrumpieron hoy en la exposición de cuadros de Angel Luque, pintor que guarda prision por el secuestro en 1964 del Coronel Frank Smolen, de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

Los jóvenes que se identificaron como miembros de la organización terrorista Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, pintaron la palabra "traidor" sobre los cuadros en exhibición, y escaparon rápidamente del museo de bellas artes.

Las autoridades se hallan confusas, porque Luque es acusado de ser uno de los dirigentes de la FAI.N y su espía en los círculos sociales y oficiales de Caracas antes de su captura.

# Estados africanos declararán guerra a Rodesia si Gran Bretaña no la controla

POR DENNIS NEELD

ADDIS ABEBA, ETIOPIA, 5 (AP).- Los estados africanos han acordado en principio declarar la guerra a Rodesia si la Gran Bretaña no logra dominar la revuelta de ese país, y una comisión de acción de cinco naciones ha recibido el encargo de hacer la planificación militar.

El Ministro de Estado de Nigeria para asuntos exteriores, Nuhu Bamali, informó hoy que no habría declaración de guerra antes del 15 de diciembre.

Una conferencia de Ministros de Relaciones y de Defensa africanos durante el fin de semana decidió que a menos que Gran Bretaña aplaste la rebelión para entonces, todos los 36 miembros de la Organización de Unidad Africana, incluyendo nueve países de la Comunidad Británica, romperán relaciones diplomáticas con Inglaterra.

"Si la Gran Bretaña, no ha respondido a nuestras soluciones para entonces, creemos que habrá abdicado de su responsabilidad y nosotros podemos atacar a Rodesia sin que esto sea un ataque a la Gran Bretaña misma", declaró Bamali en una entrevista.

Un comunicado al terminar la conferencia dijo que la reunión decidió "medidas concretas" para

de destacar el anti-americanismo en su país y coquetear con la China Comunista mientras aceptaba millones de dólares en ayuda económica y armas de los Estados Unidos, de conformidad con las alianzas militares de esa parte del mundo.

De igual interés en Asia será la reunión de Johnson, con el Primer Ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, señalada para el mes siguiente. Se ha sospechado aquí por largo tiempo que Johnson es diferente de otros Presidentes de los Estados Unidos que invirtieron dinero en esta zona y que puede estar considerando un cambio fundamental en sus tratos con la India y Pakistán.

# Charles de Gaulle sufrió un desaire en elecciones presidenciales ayer

## Inminente el verificativo de una segunda elección.

PARIS, LUNES 6, (AP).- Los votantes franceses rechazaron ayer en forma aguda la petición del Presidente Charles de Gaulle de que le otorgaran un apoyo a fondo. Los resultados parecieron indicar un golpe de sorpresa para el orgullo y el prestigio del jefe del Estado, que tiene 75 años.

A medida que los resultados se iban acumulando hoy a primera hora, todo pareció poner de manifiesto la necesidad de una humillante segunda elección. De Gaulle pareció estar muy por debajo de la mayoría del 50 por ciento requerida para ganar en la primera vuelta. Su total no rebasaba el 45 por ciento.

Jean Lecanuet, que se considera a sí mismo como el "Kennedy Francés", estaba ganándole terreno a De Gaulle, en factores donde este tenía gran respaldo en consultas electorales anteriores, aunque figuraba detrás del izquierdista Francois Mitterrand.

A las 01.30 horas Est los resultados oficiales de 17.927.297 votos de un total de 28.848.889 electores inscritos dieron a Charles de Gaulle 17.983.075 un 45 por ciento.

A pesar de la lluvia y de un tiempo otoñal tormentoso, acudieron a las urnas el 85 por ciento de los votantes. La opinión del 15 por ciento fue la más baja en las elecciones francesas del período de la postguerra.

Mitterrand, el hombre que ocupa el segundo puesto está apoyado por los comunistas y socialistas así como por una fracción del Partido Radical Socialista.

Mitterrand, muy contento, siguió atentamente los resultados que se recibían y dijo: "Parece segura una segunda vuelta electoral... Estos resultados constituyen una indicación de que nuestra causa era justa".

Jacques Chaban-Delmas, Presidente de la Asamblea Nacional concedió la necesidad de una elec-

ción de segunda vuelta cuando dijo "parece al de la primera vuelta el General sigue siendo fuerza central, en torno a la cual, no hay duda, se agrupará una fuerte mayoría el 19 de diciembre".

Algunos ministros habían hablado hace unos días de que De Gaulle se retiraría si no lograba una mayoría definida. Otros colaboradores del Presidente dijeron, sin embargo, que De Gaulle participaría en la segunda vuelta.

Se piensa que De Gaulle será un favorito indudable para Mitterrand en la segunda vuelta. Se considera en extremo dudoso que un porcentaje significativo de los votos logrados por Lecanuet, Tixier-Vignancour, Marcellin Barbu, favorezcan a Mitterrand, al que respaldan los comunistas, en la segunda vuelta.

El fracaso de De Gaulle en obtener la mayoría podría claramente achacarse a Lecanuet, Senador prácticamente desconocido al comenzar su campaña electoral de estilo norteamericano.

Lecanuet, ex Presidente del Movimiento Comunista Republicano Popular de la Izquierda (MRP), más favorable a una Europa Unida, logró sus votos en el mismo sector que se pronunció por De Gaulle en elecciones anteriores.

## RESULTADOS PARCIALES

Resultados parciales de las elecciones a las 10 horas del lunes:	
Votos escrutados	17.927.297
Charles De Gaulle	7.983.002 (44)
Francois Mitterrand	5.845.344 (32)
Jean Lecanuet	2.648.815 (15)
Jean-Louis Tixier-Vignancour	903.365 (5)
Pierre Marcellin	309.488 (2)
Marcel Barbu	206.370 (1)

## MINISTROS DE DEFENSA DE CHILE Y ARGENTINA SE REUNIRAN PARA SOLUCIONAR PROBLEMA FRONTERIZO

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP).- Chile y Argentina acordaron hoy una reunión de Ministros de la Defensa, tendiente a arreglar la disputa fronteriza y a evitar la animosidad entre los dos países.

Dirigentes de los dos gobiernos hablaron por teléfono durante la noche, y acordaron que los Ministros de Defensa Juan de Dios Carrmona de Chile y Leopoldo Suárez de Argentina se reúnan el jueves en un punto fronterizo cercano a la zona en disputa.

También hay informes de que los Ministros de Relaciones Gabriel Valdés de Chile y Miguel Angel Zavala Ortiz, de Argentina, se reunirán, pero esto no ha sido confirmado.

Los Ministros de Defensa se reunirán en Balmaceda, ciudad más cercana a la región andina que reclaman ambos países.

Chile y Argentina enviaron fuerzas armadas a esa zona conocida

como Laguna del Desierto después del choque del 6 de noviembre en el que los gendarmes argentinos mataron a un oficial chileno, hirieron a otro y capturaron a dos carabineros.

El incidente provocó una ola nacional de manifestaciones antiargentinas, algunas de ellas violentas, y los funcionarios chilenos temen que ocurran más actos antiargentinos a consecuencia de los informes el viernes en la noche referentes a que Argentina enviaba más fuerzas a esa zona.

Las ediciones de sábado y domingo de los diarios chilenos han dedicado gran parte de sus primeras planas a informes de Buenos Aires sobre el movimiento de gendarmes y a informes de que un avión chileno voló sobre un cruce argentino el viernes cerca del extremo de América del Sur.

El Presidente Eduardo Frei pasó gran parte de ayer en consulta con sus principales ministros,

y fuentes del Gobierno dijeron que estaba muy preocupado por la situación.

Se dijo que Frei habló por teléfono con el Presidente de Argentina Arturo Illia, y que los Ministros de Relaciones y de Defensa también participaron en las conferencias telefónicas.

Hay indicaciones de que se logró un acuerdo informal entre los gobiernos para el retiro de la guarnición y los carabineros a puntos donde serían menos probables los incidentes.

El comunicado no menciona esto diciendo solamente que los gendarmes y los carabineros ayudarían a los Ministros de la Defensa y a los expertos fronterizos en sus estudios sobre la región.

Se dijo que Chile pidió una nota enviada a Buenos Aires la semana pasada que Argentina retirara sus fuerzas 10 kilómetros de las posiciones que ocupaban en el momento que se despachó la nota.

El comunicado de hoy no hizo referencia a las informaciones precedentes de Buenos Aires de que fuerzas argentinas estaban siendo movilizadas hacia la frontera. Las informaciones de un incidente de hostigamiento aéreo en el Canal de Beagle. Sin embargo, el periódico gobernista La Nación dijo que las informaciones argentinas eran falsas y mal intencionadas. En comunicado separado, el Ministerio de Defensa describió como "absurda" la información sobre hostigamiento aéreo.

## NACIONES UNIDAS REMATE DE VEHICULO International Travelall 1963

SE VENDE, en las condiciones en que se encuentra, Vagoneta International Travelall 1963, c-1200 4 x 4. Condiciones de pago al contado.

Las ofertas se recibirán bajo sobre sellado en las oficinas de Naciones Unidas (Avenida 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edificio CONAVI, 2do. piso) o casilla No. 686 La Paz, hasta el 17 de diciembre de 1965 a las 15.00 horas, fecha en la cual se procederá a la adjudicación al mejor postor.

El vendedor se reserva el derecho de rechazar cualquier o todas las ofertas. El postor que resultara beneficiado se compromete a cumplir con todos los requisitos de ley en relación con la transferencia del vehículo. El vehículo puede ser examinado en el estacionamiento reservado de Naciones Unidas, calle Fernando Guachalla entre 20 de Octubre y 6 de Agosto durante horas de oficina.

**Alambres Aislados**

**CABLES DE DOS Y TRES CONDUCTORES**

DE PROCEDENCIA ALEMANA

— HASTA 500 VOLTIOS —

Consulte precios en:

**HANSA LTDA.**

SECCION TECNICA  
Tels. 25219-12836-23661



## MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, EMPRESAS DE SERVICIOS Y AGENTES DE RETENCION

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país que los próximos vencimientos de obligaciones tributarias fenecen en las siguientes fechas:

10 DE DICIEMBRE  
Impuesto sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas con contómetros mecánicos por el mes de noviembre último.  
Sobre servicios personales por el mes de noviembre, a cargo de agentes de retención.

11 DE DICIEMBRE  
Impuesto sobre espectáculos públicos de salas cinematográficas por expendio de entradas del 10. al 10 de Diciembre de 1965.

21 DE DICIEMBRE  
Sobre espectáculos públicos de salas cinematográficas del 11 al 20 de Diciembre.

31 DE DICIEMBRE  
Patentes de vehículos motorizados por el segundo semestre de 1965.  
Impuesto a la Renta de la Propiedad Rústica por la gestión de 1965.

Se recomienda cancelar estas obligaciones tributarias en las oficinas de la Renta dentro de los términos señalados a fin de evitar la aplicación de penalidades señaladas por ley.

La Paz, 2 de Diciembre de 1965.

## Más de veinte años al servicio de la Minería

Carburo de calcio  
Lámparas a carburo  
Sulfato de cobre  
Aceite de pino Nº 5  
Xantatos U. C. B.  
Picotas Palas  
Acero ochavado 7/8"  
Materiales de construcción  
Refractarios

Entrega inmediata

**F.D. Lucas & Cía. Bolivia S.A.**  
Casilla 947 La Paz

## Aclaración de las señoras de Hogar Quevedo

Las señoras que viven en el Hogar Quevedo de la calle Indaburu, piden al Ministro de Trabajo que envíe algún representante a objeto de comprobar el buen trato que tienen de parte del directorio de señoras que dirigen el indicado asilo. Asimismo, expresan que la denuncia hecha por algunas señoras en sentido de recibir mal trato es completamente infundada, puesto que en el indicado asilo cuentan con alimentación y servicio médico.

También indican en su carta, que en caso de no ser trasladadas las cuatro denunciadas a otro asilo, las del Hogar Quevedo se declararán en huelga de hambre.

## Presidente de Pakistán se entrevistará con Johnson

NUEVA DELHI, 5 (AP).- El Presidente de Pakistán Ayub Khan viaja a los Estados Unidos para presentar el caso de su país ante el Presidente Johnson, quien está haciendo un examen personal de la política exterior norteamericana hacia el sur de Asia.

Todo Asia estará observando esta reunión, que está considerado en esta parte del mundo como una confrontación potencialmente explosiva entre dos hombres de fuerte voluntad que una vez tuvieron mucho en común pero que ahora ven los asuntos exteriores desde puntos de vista completamente diferentes.

Asia está observando lo que Johnson tenga que decir a este dirigente asiático que tuvo la osadía



## EL ABUSO DE UN TAXISTA PROVOCO GRAVES DESORDENES EN STA. CRUZ

SE DICTO AUTO DE BUEN GOBIERNO PROHIBIENDOSE MANIFESTACIONES Y OTROS ACTOS PUBLICOS.

Santa Cruz, 4 (PRESENCIA). El abuso cometido por un chófer contra una niña de cinco años, provocó en esta ciudad una ola de desórdenes que obligaron a la Prefectura a dictar auto de buen gobierno.

Autoridades de gobierno de la capital oriental informaron que el taxista Raúl Suárez Céspedes luego de haber cometido el delito, había sido detenido por las autoridades de la DIC de Santa Cruz.

El hecho, que conmovió al pueblo cruceño, originó una serie de desórdenes que comenzaron en la Plaza 24 de Septiembre. Una muchedumbre enardecida, al demandar públicamente sanción ejemplar para Suárez, trató de ingresar a las dependencias de la DIC, donde el autor guarda detenido.

La movilización de los efectivos de seguridad impidió que los manifestantes consiguieran su objetivo de linchar al autor del atropello. Posteriormente se informó que Suárez será trasladado a otra dependencia, para luego entregarlo a la justicia ordinaria.

La muchedumbre enardecida por haber fracasado en su intento de ajusticiar a Suárez, se dio a la tarea de incendiar dependencias de la Prefectura y del Juzgado Distrital.

Un vehículo de propiedad de la Aduana Nacional fue quemado en la plaza principal, mientras que las dependencias de la DIC sufrían algunos destrozos.

La reacción de la multitud tenía todas las características de una asonada, que contó según dijeron las autoridades con la promoción de jóvenes falangistas, seis de los cuales fueron detenidos y posteriormente libertados.

Las medidas de seguridad adoptadas por soldados de la Octava División contaron con el refuerzo de efectivos del Regimiento Manchego, quienes se vieron obligados a efectuar disparos al aire para dispersar a los revoltosos.

Los incidentes iniciados el viernes fueron apaciguándose en las primeras horas de esta madrugada. La Prefectura del Departamento como consecuencia de los sucesos dictó hoy auto de buen go-

### ACLARACION

En relación a una nota publicada en nuestra edición de ayer, el Director Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, aclaró en una carta que su nombre no es Guillermo, sino Ismael Bascopé Rojas.

También aclara que no se refirió directamente al plan de alfabetización que el trabajo del Brasil el Ministro de Educación al afirmar que un programa de alfabetización no dará resultado si no cuenta con el suficiente respaldo económico.

### "LA DERROTA DEL MARISCAL..."

(Viene de la página 3)

jos de artesanía, pasando por todos los niveles del arte y por todas las especulaciones humanas que dignifican a la sociedad.

Su temperamento hacía franca derroche de facultades y condiciones morales cuya disciplinada formación muy pocas personas lograron cultivarla en el mundo entero particularizando las naturales agravantes que se presentan en condición de gobernantes siempre expuestos a todos los graves peligros de la debilidad carnal o material.

La verba persuasiva del filósofo y la determinación y energía del militar frustró en repetidas oportunidades, las excesivas ambiciones desencadenadas con ferocidad sobre el patrimonio confiado a su custodia. Más de una vez, las uñas y colmillos de la angustia internacional se mellaron en la firmeza genuina del egregio mandatario que incorruptible, sereno y dedicado, guiaba con acierto los negocios del Estado, siendo única vez en que la patria boliviana ocupó el elevado sitio de ser considerado como rectora equitativa y justa, de las inquietudes continentales.

En momentos decisivos para la libertad hizo invulnerable el país gracias al tesón, brillante y cagórico, de mantener nuestra soberanía mediante sabios y oportunos planteamientos y en caso extremo con lúcidas campañas bélicas que no tienen paralelo en el curso de la historia de Bolivia. Consolidó definitivamente nuestra independencia y como en ninguna época demostramos al mundo la capacidad de nuestro pueblo para autodeterminar su porvenir.

Un guerrero enamorado de la paz y que supo triunfar en los campos de batalla, con derroche de ingenio y valor propios del estratega experimentado en el terreno de los sucesos. Debía ser derrotado en los períodos de paz por su acendrado amor a la humanidad y por obra de sus propios accesos de ternura. En cierto sentido esa fue su máxima victoria.

¡Lastima que generaciones tan heterogénea como aquellas del pasado, no hubieran podido coadyuvar tan fecunda obra, ni comprender las verdaderas dimensiones de su talento.

En instantes de recibir sus venerados restos mortales, distan-

bierno para preservar el orden público. La resolución prohíbe toda manifestación pública así como reuniones de carácter político.

Se ha prohibido también el tránsito de más de tres personas juntas; el cierre de locales públicos se fijó en las 23 horas.

Asimismo, el Prefecto, Cnl. Moreno se ha reunido con los representantes de las principales instituciones cívicas, Cámaras de Comercio e Industria y Agropecuaria. En ella participó también el Canciller del Obisado, Monseñor Carlos Gerike.

Durante la reunión, se pidió al Prefecto la adopción de medidas energéticas contra los elementos que realizaron desmanes en varias zonas de la ciudad, solicitando también una pronta acción de la justicia ordinaria para sancionar a Suárez Céspedes.

## "... DECLARO QUE CREO Y CONFIESO LOS MISTERIOS QUE ENSEÑA NUESTRA SANTA MADRE IGLESIA CATOLICA APOSTOLICA ROMANA", REZA EL TESTAMENTO DEL MCAL.

Partes del testamento del Mariscal Andrés de Santa Cruz leído ayer en su discurso en la Catedral Monseñor Juan Quirós. Reproducción del texto íntegro de su alocución:

"Por fin, después de más de cien años, la patria rescata a su Mariscal. ¡Más de cien años! Una parábola en el tiempo en que la justicia de los hombres hundió sus garfios en el corazón de la figura más insigne surgida de esta altipampa desolada.

Pero, el tiempo, devorador y purificador de todas las escorias, ha ido esculpiendo y remodelando poco a poco, rehaciéndola, paciente e incansablemente, la imagen del Mariscal, hasta haberla entregado a las edades, tal como era su grandeza permanente y su rectitud personal, como una de las más esclarecidas del continente.

Desde hoy reposará sus despojos mortales e inmortales a la vez en esta Iglesia Catedral Metropolitana, arquitectura destinada a rendir culto a Dios, y cuya primera piedra se pusiera bajo el gobierno del Mariscal. Ningún sitio más adecuado para su grandeza. El, que conocí también lo que es la gloria, reposará aquí de sus fatigas, junto a la Gloria y a la Majestad de Dios. Además, no en vano en su testamento proclamó el Mariscal sus creencias religiosas, de esta manera: "Yo Andrés de Santa Cruz Villavicencio Calahumana... Hallándome por la misericordia de Dios, bueno, sano y en mi entero juicio, declaro que creo y confieso los misterios que enseña nuestra Santa Madre

tes de su época como para emitir juicios imparciales colma nuestra memoria las grandiosas repercusiones de su gobierno que consolidaron los sentimientos patrióticos y que tratamos, juramentando nuestra obligación, de hacer recuperar el nivel de prosperidad y expansión desgraciadamente perdidos.

La figura insigne de Don Andrés de Santa Cruz, ilustre ex-Presidente de la Nación, como ninguna otra personalidad histórica en el acontecer nacional, merece el reconocimiento de su obra extraordinaria, con permanentes muestras de gratitud sincera que debemos ofrecer, sin reparos ni limitaciones, todos los ciudadanos, sin excepciones, que nos amparamos en el privilegiado derecho de ser súbditos de la República de Bolivia.

No hay mención de honor lo suficiente amplia, para el señor perfil del Mariscal y sus páginas de honda repercusión histórica escritas durante su contienda con el destino, serán las expresiones de las cualidades de una raza que impone principios imperativos de respetabilidad, dignidad y orgullo nacional para conservar sus proporciones intrínsecas e inseparables de la unidad de su patrimonio.

Si las coronas de laurel, ó las guirnalda con olivos hubiera que ubicarlas junto al mármol ó sobre la tumba de piedra comanche he aquí, el único patrio ilustre de Bolivia que con mayores merecimientos se grabará su nombre, con caracteres de oro, así como, sus actos serán impresos con trazos indelebles en el corazón de nuestro pueblo, por los siglos de los siglos.

Al retornar al seno de la tierra madre, Gran Mariscal de Zepita, Don Andrés de Santa Cruz, elevo mi oración como esterior de mi pueblo para que venciendo la barrera de la muerte, su espíritu santificado en el altar de la patria, venga en ayuda nuestra para superar la saña con que el destino persigue a nuestro pueblo é inflama los sentimientos de estas buenas gentes tuyas, con principios de amor, respeto, tolerancia, comprensión y fraternidad, que tanto necesita la patria amada hagamos el esfuerzo, en la unidad indisoluble labrando la prosperidad y bienestar que dignifiquen tu nombre y honren a Bolivia.



Durante los actos de homenaje tributados ayer al Mariscal Andrés de Santa Cruz, llamó la atención la presentación de cuatro carros de asalto y cuatro baterías antiaéreas. Los primeros llegaron la semana anterior procedentes del Canal de Panamá, como parte de los programas de asistencia militar de los Estados Unidos a Bolivia.

Iglesia Católica Apostólica Romana".

En sus ojos profundos había el relampagueo incesante de un ideal. ¿Por qué no reconstruir el Gran Perú y formar con sus porciones una sola nación, política, económica y culturalmente poderosa? ¿No tuvo análogo ensueño el Libertador? Tarea, en verdad, de titanes, era la que columbraba y acariciaba su mente. Pero él había estado en otras tareas igualmente de titanes, en los dilatados años de la independencia americana, y había superado las mayores adversidades. Manos a la obra, y el triunfo le sonreiría por doquier. Pero su ensueño fue roto por la obra de la envidia, la traición y la miopía.

Derrumbada la obra del inmensurable consolidador de nuestra nacionalidad, alzose una turba contra su honra, tratando de destruirse a su turno, con ímpetu satánico. Los improperios le llovieron incesantemente. Le despojaron de todos sus derechos y de todos sus bienes. Le declararon traidor a la patria, e indigno del nombre boliviano. Y los que ayer le adulaban se tornaron en enemigos implacables. "Jamás imaginé—escribió dolido y desencantado el Mariscal—... que a quienes yo beneficié fuesen los principales instigadores de los actos de barbarie que se han cometido conmigo."

Se le niega residir en los países vecinos. Tiene que huir al Ecuador. En Quito redacta su célebre manifiesto de 1840. "En el manifiesto—escribe uno de sus biógrafos— Santa Cruz subraya el relato de las penosas condiciones en que hallara a Bolivia, cuando asumió la Presidencia de la República, en 1829. Su obra de administración interna y los progresos alcanzados por el país. Las causas mediatas e inmediatas de su intervención en la política peruana. Las razones de seguridad y defensa que las justifican. Sus victorias militares contra Gamarrá, Salaverry y Rosas. La agresión chilena, que él tratara de evitar por todos los medios y con todos los sacrificios. Las verdaderas determinantes de su caída: la anarquía y desunión de bolivianos y peruanos antes que la acción del enemigo externo. Las persecuciones a que se someten a sus amigos y él mismo. Concluye formulando votos por la felicidad de Bolivia y la concordia entre los bolivianos."

Y deambula como un pordiosero, de manos de la miseria. "Sale él mismo—dice una gaceta de la época— al mercado a comprar las viandas que necesita, regatea sus precios y por último compra lo más barato, que sin duda alguna es lo peor. Su vestido es muy pobre; su mesa miserableísima y no bebe en ella más que agua."

Un día decidió volver al país. Tanto en Bolivia como en Chile y en Perú hubo sobresalto. Vivo o muerto tenían que atraparlo como a alimaña feroz. Lo prendieron muy cerca del río Lauca, lo trasladaron a Tacna; y los gobiernos del Perú y de Bolivia le entregaron—¿a quién?— a Bulnes, el vencedor de Yungay, donde el sueño de grandeza para la patria se tronchó tal vez para siempre. Fue encarcelado en Chillán. Y, después, partió a su destierro de Francia a purgar su pecado que consistió en hacer de Bolivia una nación fuerte y respetable. Nunca más la volvió a ver. Desde su destierro vio, en cambio, cómo ese su país, iba desmoronándose poco a poco merced a los esfuerzos de su propio hijo. Vio, cómo esa isla de libertad—cual el Libertador llamó a Bolivia— casi agonizaba entre la anarquía y el despotismo. Cómo se movía como inmensa sombra la plebe en acción. Cómo los caudillos bárbaros pisoteaban el honor de la Patria. Y cómo—en consecuencia de todo esto— se acercaba la tragedia de una guerra que terminaría con el encarnelamiento del país en sus altas y descomunales montañas; encarnel-

## PERU NO HACE LLEGAR SU ACEPTACION PARA EMBAJADOR EN LIMA

Varios detalles relacionados con la designación del nuevo Embajador de Bolivia en Lima, permiten presumir la no aceptación del gobierno peruano para que el Cnl. Eufronio Padilla Caero, asuma esas funciones.

Luego de producida la renuncia del Dr. Jaime Prudencio como jefe de Misión en el vecino país, la Junta Militar por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, cursó la solicitud por conducto de la Embajada del Perú, informando su deseo de acreditar al Cnl. Padilla Caero como Embajador de Bolivia.

### SIN RESPUESTA

Habiendo transcurrido aproximadamente un mes desde el requerimiento de nuestro gobierno, no se ha producido ninguna respuesta por parte del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

Las normas diplomáticas vigentes definen ese silencio como una negativa a lo que se llama "agreement" o "placet", omitiéndose la respuesta escrita para que no exista constancia de la misma dentro de la correspondencia canjeada entre los dos gobiernos.

### RETORNA MAÑANA

Mientras tanto, informaciones llegadas de Lima indican que mañana retornará a La Paz el Embajador, Jaime Prudencio C. Mientras que la Junta Militar estudie una nueva designación y en ausencia de Prudencio, nuestra representación diplomática quedará a cargo del actual Ministro Consejero, Jaime Ponce Caballero.

## PREMIOS DEL NUMEROGRAMA

celamiento que hasta nuestros días constituye la traición de América a un hermano, débil e inerte por no haber seguido las enseñanzas dadas por el Mariscal.

Pero el tiempo implacable, restaurador de las heridas y reparador de las injusticias, ha borrado unas y otras, y le ha devuelto a Bolivia a su restaurador y Mariscal. Y uno de nuestros poetas le ha cantado:

Sobre el tiempo implacable, Tirando lazos para anclar distancias, aventando el polvo del olvido de tu lauro eterno, sobre las sombras de la muerte estás presente, Mariscal...

Oh, sí, Mariscal. Ya te hallas entre nosotros. Vencedor de la muerte, estás aquí. Vela aquí por tu patria. Acompaña en sus días de gloria y en sus infortunios. Aquí, junto al altar del Dios de las Naciones, donde estará desde hoy tu morada, tu espíritu ilumine siempre a todos los bolivianos.



### VIVIRA TU GLORIA MIENTRAS VIVA LA PATRIA."

### NUEVOS MAESTROS DE EDUCACION FISICA

En acto realizado la semana pasada se graduaron del Instituto Superior de Educación Física veintidós nuevos profesores. El prof. Atanasio Echalar, Director Nacional de Educación Normal, dijo las palabras de clausura del año lectivo.

Los graduados son: Verónica Arteaga Avila, Magali Delgadillo Zubietta, Nancy Sánchez Villazón, Rosario Saravia Burgos, Obdulio Solares Carretero, Augusto Aldana Cortez, Edgar Barriga Calvo, Adolfo Bellota Maya, Daniel Illanes Rodríguez, Hugo Gonzales Ochoa, Redy Gollia Claros, Jorge Muriel, Juan Montecinos Villarroel, Casto Osinaga, Mario Rojas Rojas, Hernán Toranzo Cardona, Ernulfo Torres Muñoz, René Serrano Laguna, Atilio Santander Giménez, Fernando Vildoso Sandy, Waldo Soria Galvarro y Félix Vargas Caero.

Todos estos jóvenes deben hacer dos años de provincia para poder enseñar en una capital de departamento.

## "CUANDO HAYA ELECCIONES, ELLAS SE REALIZARAN POR VOTO DIRECTO" DIJO EL GRAL. RENE BARRIENTOS

En las declaraciones de algunos dirigentes políticos "hay mucho de profecía, bastante de divagación y nada verdad", afirmó ayer el Gral. Barrientos al comentar los temores expresados por el jefe de FSB respecto a la convocatoria de una Asamblea Constituyente para organizar a través de ella el Poder Ejecutivo.

A tiempo de negar todo fundamento a esa versión el Presidente de la Junta expresó que cuando haya elecciones éstas se realizarán por el sistema de voto directo y no de otra manera. "Puedo asegurar—dijo— que la Junta Militar, al cumplir su propósito de constitucionar al país, una vez que las condiciones sean propicias, reiterará su profundo sentido democrático haciendo que el pueblo exprese libremente su voluntad mediante el voto directo."

Interrogado sobre la posibilidad de una próxima convocatoria a elecciones Barrientos señaló que el reordenamiento del país, espe-

cialmente en el campo minero es condición previa para la constitución de la Asamblea. Dijo a entender que los actuales paros en las minas y la agitación permanente obligan a postergar esa convocatoria.

Refiriéndose al papel de las Fuerzas Armadas el Presidente señaló que éstas habían asumido una responsabilidad histórica el 4 de noviembre, para encauzar los destinos del país por la senda democrática, desterrar la demagogia y eliminar los obstáculos que impiden el progreso de la Nación. "Esos objetivos—dijo— con énfasis— los vamos a cumplir."

Finalmente reiteró que sus constantes viajes al campo tienen por única finalidad hacer conocer los propósitos patrióticos de las Fuerzas Armadas en función de gobierno, evitando de esa manera que la prédica demagógica y la confusión que pretenden introducir algunos partidos en el campo cause daños que podrían ser irreparables.

## APOTEOSICO...

(Viene de la página 1)

con voz trémula por la emoción, hizo entrega oficial de los restos de su antepasado al Gobierno de Bolivia. El Gral. Hugo Suárez Guzmán, Ministro de Defensa, que presidió la delegación boliviana que trajo al país los restos del ex-Presidente y Protector de la Confederación Perú - Boliviana, rindió su homenaje al Mariscal destacando su obra y sus méritos, concluyendo su discurso con las palabras "misión cumplida".

Luego de los discursos del Alcalde y los Presidentes de la Junta Militar, se inició la columna de honor. Desfilaron bizarramente a paso de parada el Colegio Militar, Instituto Politécnico Militar de Aeronáutica y Regimientos "In-gavi" y "Waldo Ballivián", el primer con su Policía Militar, destacando el Regimiento Motorizado que fue encabezado por cuatro carros de asalto y cuatro baterías antiaéreas. Siguieron los ex-combatientes y las reparticiones públicas.

Apenas pasó el Colegio Militar, comenzó una pertinaz lluvia que no interrumpió el programa de homenaje. Los Presidentes, autoridades, Cuerpo Diplomático y público, soportaron impertérritos la lluvia hasta la finalización del acto.

### INHUMACION

Con los uniformes mojados, los cadetes transportaron el pesado féretro hasta la cripta ubicada en un ala de la Catedral. Tras penosos esfuerzos, lograron depositar el ataúd en el severo sepulcro, encima del cual fue colocada la pequeña urna con los restos de don Francisco Cernadas de Santa Cruz.

Un edecán de la Presidencia recibió de manos de los mandatarios el bastón de mando de Mariscal, que lo depositó a la cabecera del féretro, encima del cual fue luego colocada el acta de inhu-

mación que firmaron los Presidentes y los miembros del Comité Crucista.

La delegación peruana encabezada por su Ministro de Justicia Dr. Valentín Paniagua, y el Gral. Carlos Ponce en representación del Ejército del Perú, participó en el acompañamiento de los restos del Mariscal desde la Estación a la Catedral. En el momento en que la lluvia se hacía más intensa, un funcionario de Protocolo invitó al Ministro Paniagua a buscar refugio, pero éste se negó. Tanto él como el resto de su comitiva, a la finalización del acto que concluyó a las 14.35 horas, o sea después de cerca de seis horas, aparecían con los trajes totalmente mojados. La colonia de residentes peruanos, portando el estandarte de su país, desfiló ante los restos del Mariscal, rindiendo también su homenaje.

## MINEROS DECIDEN HOY SI CONTINUA PARO DE LABORES

La huelga minera de brazos caídos decretada hace una semana en el distrito de Catavi - Siglo Veinte, se decidirá hoy, cuando una asamblea de trabajadores considere el documento de COMIBOL y resuelva su aceptación o rechazo. Entretanto, al filo de la medianoche, Huanuni se adhirió a la actitud de Catavi - Siglo Veinte decretando también la huelga.

Los delegados de base que estuvieron en La Paz, retornaron a sus distritos. Dicho viaje ha marcado la iniciación de las decisiones finales que adoptarán los trabajadores mineros. De rechazar el documento de COMIBOL, significará la continuación de la huelga, esta vez en escala mayor que la de simple abstención de labores.

## MAQUINAS DE TEJER "FUJI"

La más automática, la más moderna, la más fuerte.

LE DEVOLVEMOS EL VALOR DE UNA MAQUINA SIEMPRE SI LA ÚLTIMA CITA DE LA FACTURA QUE LE OTORGAMOS ES LA MISMA QUE LA ÚLTIMA DE LA LOTERÍA DE NAVIDAD.

Esto quiere decir que de cada 10 Facturas una será premiada necesariamente. Entrar al sorteo las Facturas fechadas desde el 1 de diciembre hasta el día del sorteo al mediodía.

PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA S.R.L.

Socabaya, 340 - Piso 3- Casilla 2289 - Tel. 22463.

# RALEIGH

La bicicleta para toda la vida



Todo tamaño

Servicio y repuestos



INTERMACO

Mercado esq. Socabaya Tel. 28797

TOUSSAINT & Co.



# NUEVOS HEROES NACIONALES

(Conclusión)

Creemos también que, esas medidas tienen que basarse en disposiciones legales que coadyuven a ese reordenamiento administrativo y moral. Pero infelizmente, desde esos postulados de la Junta Militar de Gobierno, el Decreto Ley No. 07380 de noviembre último, al declarar "Héroes Nacionales" a los aviadores sobrevivientes, "Voluntarios de Alihuatá" y "Defensores de Kilómetro Siete", ya que actualiza los desastres que más arriba hemos venido señalando.

Sin desconocer los méritos y el heroísmo de los excombatientes que integran las listas de los grupos mencionados, consideramos que, no hay justificativo importante para discriminar la participación de todos los bolivianos en las batallas defensivas retardantes y sucesivas sostenidas desde Boquerón hasta el Aguarragüe.

Por el Gral. (r) EDMUNDO NOGALES ORTIZ

La ofensiva, modalidad de lucha del adversario, a cuya iniciativa tuvo que someterse el Mando Boliviano, nos obligó a batirnos en retirada permanente; el centro de gravedad y la intensidad de esa ofensiva, determinaron la importancia de cada batalla; por tanto, no es la autocalificación de relevantes servicios ni el servilismo de algunos seguidores interesados, los que deben determinar la importancia de una batalla o los méritos de un héroe, sino el acontecer sensato de la verdad y la justicia histórica, ya que, animados del mismo fervor de lucha y poseídos de común sentimiento cívico, sin escatimar el sacrificio de la vida, sometidos a las mutaciones e inclemencias del

cielo chaqueño, privados de los más vitales medios de subsistencia, sanidad e higiene, apagando muchas veces la sed con lodo, los más, hemos soportado estoica y heroicamente, los tres años de campaña, hasta detener al adversario en la inexpugnable serranía del Aguarragüe y sus contrafuertes, donde la alianza del serrano con su geografía y del cambio con su fecunda selva, junto a la ocupación táctica de sus cumbres salientes y de los pasos importantes en los desfiladeros, acaso ha evitado mayores y definitivos desastres a la patria.

Guardamos nuestro mayor respeto a los defensores de Boquerón que, abandonados por la imprevisión del Gobierno y del Mando Supremo, libraron la más epopéyica "Batalla de Cobertura", sin paralelo en la historia de nuestra América.

Al cerrar estas ingratas rememoraciones y para evitar futuras concesiones en la calificación de méritos de guerra, muy a pesar de todos los bolivianos es doloroso aceptar que, las contingencias de la guerra del Chaco han permitido el surgimiento de un Mariscal, quien ocupando la totalidad del territorio en disputa, ha anexado a su país 240.000 Km<sup>2</sup>, capturando 22.000 prisioneros y centenares de cañones, camiones, además de otros materiales de guerra; y algo más grave, ha alcanzado su objetivo llegando a la zona petrolera y teniendo temporalmente bajo su dominio la afloración petrolera de Bella Flor que, gracias al desconocimiento de su ubicación por los paraguayos y a la hábil negociación diplomática boliviana, en la nueva delimitación fronteriza, ha sido desocupada con el retroceso del ejército paraguayo de 170 Km de la línea alcanzada por sus armas.

Para calificar en su justo alcance, sin deformar la verdad, la magnitud de la guerra y la importancia de las diferentes acciones de armas, consideramos que el estudio y la publicación de la historia oficial de la guerra del Chaco es una imperiosa necesidad y es por eso que el Directorio de la "Unión de Militares en Retiro" a mediados de 1964, elevó a conocimiento del señor Ministro de Defensa Nacional, un proyecto de Decreto Supremo para la organización de una comisión que cumpla con ese cometido. Los principales fundamentos de ese proyecto decían que la guerra sostenida entre las repúblicas de Bolivia y el Paraguay durante los años 1932 - 35, constituyó la más importante acción bélica dentro de la historia militar sudamericana, cuyas enseñanzas deberían ser materia de estudio auspiciado por el Estado. Se afirmaba también que, la bibliografía inconexa publicada sobre esa contienda, no siempre guarda fidelidad con la realidad de los acontecimientos diplomáticos, políticos y militares acaecidos; menos constituye la verdad histórica para conocimiento de las generaciones futuras; por consiguiente, se hacía indispensable crear esa Comisión (integrada por diplomáticos, políticos, economistas, y militares, beneméritos) encargada de compendiar y publicar un documento histórico que resuma el esfuerzo civil y militar del país y el desarrollo de las diferentes acciones de armas de esa campaña.

## LA PAPELERA

SOCIEDAD ANONIMA

RECIBIO NUEVAMENTE LAS RECLAMADAS MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES



Princess

PRECIOS SIN COMPETENCIA

COMODOS CREDITOS  
DESCUENTO EXTRAORDINARIO POR  
PAGO AL CONTADO

# No llueve dinero...



La demagogia es la causa de los males que azotan a nuestra Patria. Las víctimas de los demagogos, creen que el pan y el dinero les caerán del cielo y por milagro, sin necesidad de trabajar más y con mayor esfuerzo.

Muchos de nuestros obreros suponen que la solución a sus problemas está en pedir aumento pero eso no es cierto. Para ganar más, hay que trabajar y producir más



# Hoy Cines

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15.15. Tanda y Noche, horario de costumbre, AMERICA - AMERICA con Stathis Glavellis y Elena Karam. Actualidades mundiales No. 47. Precios matinee 3.10 y 3.60; tanda y noche 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche. MI NOVIA ES DEL OTRO MUNDO con Tom Tryon y A CAZA DEL RINOCERONTE con Harri Guardino. Precios matinee 1.60 y 2.60; tanda y noche 1.60 y 2.70.

UNIVERSO

Tel. 12660.

Matinée SIETE DIAS DE FIESTA con Troy Donahue. Tanda y noche UN NIÑO ESPERA con Burt Lancaster y Judy Garland. Precios: matinee platea 3.10, mezzanine 3.60; tanda y noche platea \$b. 3.80 mezzanine 4.30.

MONJE CAMPERO

Tel. 23333.

Matinée, tanda y noche. MORIR MATANDO con Jean Paul Belmondo; y la PRIMERA MUJER EN EL ESPACIO, Luneta matinee 3; alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinée FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Tanda y noche LOLITA, con James Mason y Sue Lyon. Luneta matinee 3; tanda y noche 3.50.

MURILLO

Tel. 11647.

Matinée y tanda UNO CONTRA TODOS, con Jeffrey Hunter; y TAMMY Y EL DOCTOR con Sandra Dee y Peter Fonda. Noche LOS DIEZ GLADIADORES, con Rogers Browne y Dan Vadis. Luneta 2.50 galería 1.50.

EBRO

Matinée doble: MARIA PISTOLAS, con Dacie Gonzales; y NOS DICEN LAS INTOCABLES. Tanda MARIA PISTOLAS. Noche doble: MARIA PISTOLAS y NOS DICEN LAS INTOCABLES. Luneta matinee 2.50; alta 1.50; tanda y noche 3 y 1.50.

ESMERALDA

Matinée EL AVENTURERO, con Dennis O'Keefe y Ana Luisa Peluffo; y LOS PARRENDEROS, con Fernando Casanovas. Tanda EL AVENTURERO. Noche EL AVENTURERO y LOS PARRENDEROS. Luneta matinee 2; tanda y noche 2.50.

TESLA

Matinée, tanda y noche LOS ESTRANGULADORES DE BOMBAY con Guy Rolfe y Allan Cuthbertson. Matinée platea 3, mezzanine 3.50; tanda y noche platea 3.50, mezzanine 4.

MIGNON

Tel. 25144

Matinée y noche programas dobles: HERCULES y LOS 3 CHIFLADOS y EL PROFESOR VOLIGOMA con Fred Macmurray. Matinée, noche platea 2.-; Galería 1.50.

AVENIDA

Tel. 25409

Matinée y noche BARU EL HOMBRE DE LA SELVA y QUIEN YACE EN MI TUMBA. Tanda QUIEN YACE EN MI TUMBA con Bette Davis. Precios: matinee y noche: 2.- - 1.50, tanda 1.50 - 1.00.

BOLIVAR

Tel. 25051

Matinée, tanda y noche ISLA DEL AMOR con Robert Preston y Georgia Moll. Precios matinee 2.- y 1.50; tanda y noche 2.50 y 2.-.

SAN CALIXTO

Tanda doble hrs. 18.15 y noche doble hs. 21.30. DUNQUERQUE y LA LEY DE LOS SEIS TIROS. Precios luneta 2.10; galería 1.60.

PARIS

Tel. 29704

Matinée, tanda y noche ROMULO Y REMO con Steve Reeves y Virna Lisi. Precios matinee 3.10; tanda y noche 3.20.

MEXICO

Tel. 26867.

Matinée doble EL REY DEL TOMATE con Piporro y Luz Márquez y EL LOBO BLANCO con Demetrio Gonzales. Tanda y noche doble EL REY DEL TOMATE y DIVISION NARCOTICOS con Julio Aldana y Olivia Michel. Prohibida para menores. Precios matinee, tanda y noche 3.- y 2.-.

Sr. Casto Peña

(VALLEGRANDE)

ROGAMOS ARREGLAR SUS CUENTAS CON

Rogamos arreglar sus cuentas con Yanacocha 528

LIMPIADAS DE TOKIO 1964. Precios: matinee 5.10 y 6.10. Tanda y noche 5.30 y 6.30.

LA PAZ

Matinée EL GRAN CIRCO DE MOSCU. Tanda y Noche RELACIONES PELIGROSAS. Precios: Matinée \$b. 3.-; tanda y noche 3.50.

MIRAFLORES

Matinée y noche doble: DINAMITA KIT y Rififi en Tokio. Tanda Dinamita KIT. Precios: matinee, tanda y noche 1.50.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche PERSEO EL INVENCIBLE y ORO DE LOS SIETE SANTOS. Precios 2.- y 1.50.

SCALA

Matinée, tanda y noche LAS O-

Dr. CARLOS DORIA MEDINA G. CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO

Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18.- Tel. 22762 - Reserve hora. Ayacucho N° 208 - 1er piso (Edificio Flores)

## AGUINALDOS DE "PRESENCIA" Y SUS ANUNCIADORES

Estos son los aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES que serán sorteados el 22 de Diciembre próximo, sorteo en el que pueden intervenir nuestros lectores en todo el país con sólo canjear gratuitamente cinco cupones por un número:

PRESENCIA y SKOBOL

Una motocicleta JAWA 350cc. con sidecar Welorex

ALMACENES 7 MARES

Un corte de casimir inglés para dama  
Un corte de casimir inglés para hombre

MACDONALD Y CIA.

Una cocina a kerosene "Longvie"

ORIENTAL EXIMPORT

Una máquina de coser a pedal "Chiyoda" bordadora automática zig-zag.

CASA KAVLIN

Una asadora eléctrica "Westinghouse" 110 v.  
Un equipo fotográfico instamatic 300  
Un equipo fotográfico instamatic 150

HAPP Y CIA.

Un canastón con productos "4711"

HANSA LTDA.

Una máquina de escribir semiportátil "Facit"

MANUFACTURAS TEXTILES FORNO

6 mantas de viaje

LLOYD AEREO BOLIVIANO

Un pasaje vía LAB, La Paz - Lima y viceversa.

LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO

Una manta de viaje  
Dos cortes de casimir

GASSER Y CIA., LA BELGICA

10 quintales de azúcar "La Bélgica"

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

Una radio a transistores "Toshiba"  
Una licuadora  
Una máquina fotográfica

ELFRA S.A.

Una grabadora "National"

LOTERIA NACIONAL

Un mil pesos bolivianos

MANHATTAN

2 camisas Lady Manhattan  
2 camisas sport para hombre  
2 camisas (cuello corriente) para hombre

PACIFICO S.A.

Una estufa eléctrica de pared PYE  
Una radio a transistores PYE

PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA

Una máquina de tejer "Fuji"

FABRICA DE JABONES PATRIA

3 cajones de productos "Patria"

FABRICA SAID S.A.

6 cortes de 15 mts. cada uno de telas estampadas.

EMBOTELLADORA ORIENTAL

1 cajón semanal de "Pepsi Cola" durante un mes  
1 cajón semanal de "Orange Crush" durante un mes  
1 cajón semanal de "Bubble up" durante un mes

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Un lote de libros de autores nacionales

UNIVERSAL BOOKSTORE

Un lote de libros de autores extranjeros

HOLGUIN Y CIA.

Un lavaplatos "Jensen"

SIDEC OVERSEAS

Una radio Sanyo a transistores  
Una radio Sanyo a transistores  
Una radio Sharp a corriente

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

3 Libretos de Ahorro con \$b. 300 de aporte inicial, cada uno

MAX FACTOR

Un estuche con productos "Max Factor"

FREUDENTHAL Y CIA. LTDA.

Un juego de maletas "Jet"

EL CEDRO S.A.

Una olla a presión "Turbo"

CASA TUDOR

Una máquina fotográfica Yashica Y 16

HI FI MUSIC STORE

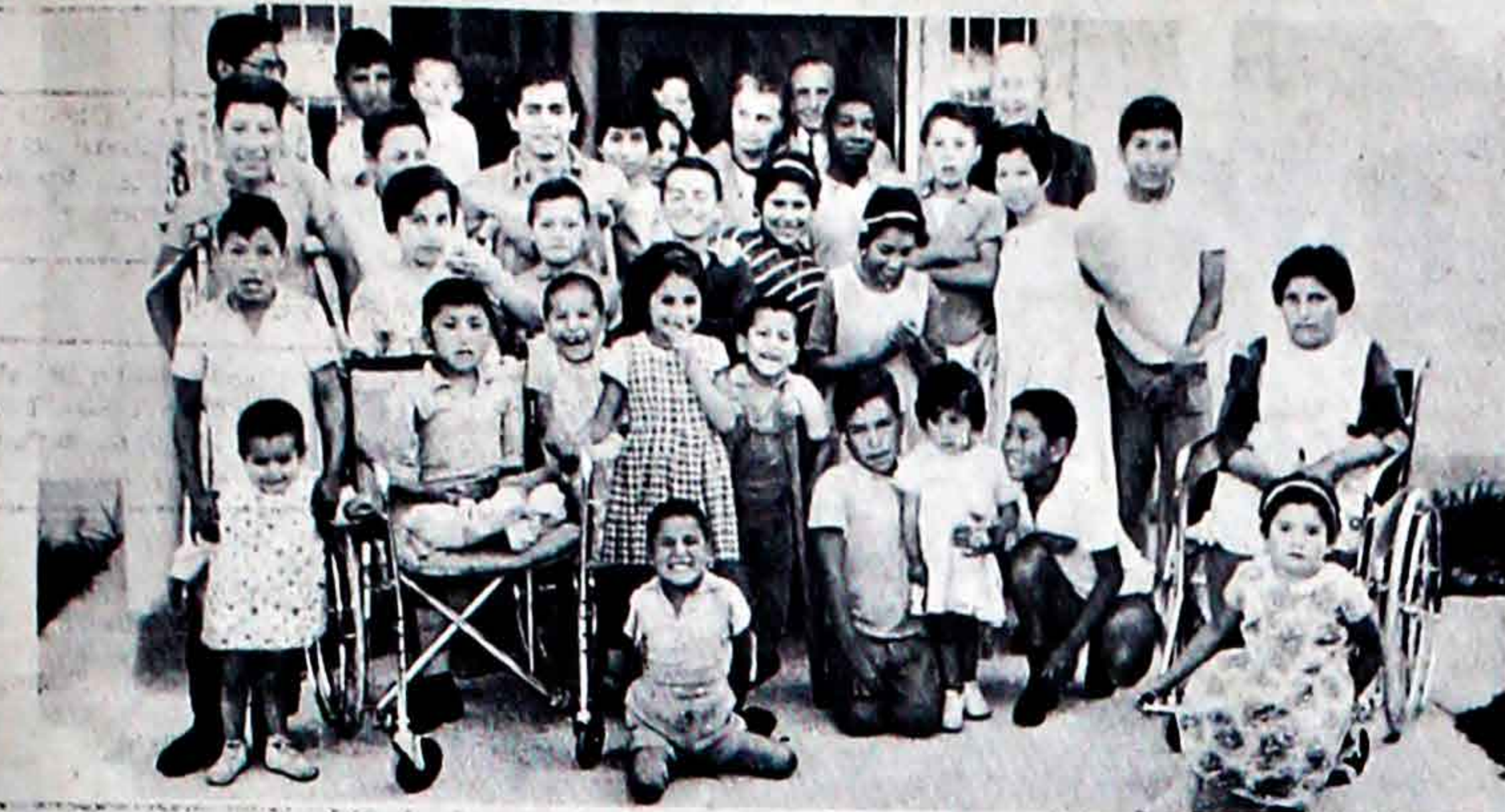
Media docena de discos Long Play a elección

EMPRESA DE TURISMO RIVEROS Y CIA.

Dos pasajes a Copacabana, ida y vuelta, con estadía de dos días en Hotel.



AGASAJO DE AGRADECIMIENTO



En días pasados, los niños listados del Instituto de Rehabilitación ofrecieron un té de agradecimiento al Sr. Enrique Uzuquiano, por las obras que realiza en beneficio de ellos. Estuvieron presentes como invitadas especiales las Sras. Dorothy de Henderson y Lucila Flores de Tejada Sorzano. En el grabado los niños listados aparecen junto a la Sra. Ana Wasson, quien dirige el mencionado centro de rehabilitación.

**INSECTICIDA**

**Sciplex**

DROGUERIA "INTI" S.A.

**BOLIVIA Y EL...**

(Viene de la página 3)

sión o contracción cíclica de los negocios mineros del país (y la competencia del transporte camiónero y automotriz de los últimos tiempos, no previstos), no fueron juzgados con criterio de previsión social, y financiera, de habilidad y pericia por parte de los administradores de ese consorcio; pero si permanentemente tuvieron mucho "criterio" para entrar sus cuentas debitando valores a gastos de explotación por inversiones capitalizables que al final fueron transferidas a las oficinas de Londres", se sostiene en el Informe Económico FCAB y BRC de la Comisión creada por R.S. 78171 de 3 de septiembre de 1958, publicado por la Universidad Técnica de Oruro.

En efecto, el "Holding" FCAB y BRC, las adquisiciones de mobiliario, equipo de oficina y otros bienes que pertenecen al activo inmovilizado, contabilizó en la cuenta de "Gastos de Explotación" dando lugar a su desaparición valorativa inmediata de su existencia física, sin que éstos figuren en los activos tangibles de los Balances y sobrecargando artificialmente los costos de operación y el volumen de las pérdidas de cada gestión.

**BALANCES.** Los balances de Ingresos y Gastos de Explotación, Gastos Financieros y Generales de la compañía correspondientes

**INDISPENSABLE**

**EXFOLIADOR**

**«La Juventud» 1966**

Librería «La Juventud»  
ERNESTO RODRIGUEZ C.  
Casilla No 123 - Cables: «Juventud»  
Librería-Papelería-Útiles de Escritorio

Oficina Principal: Plaza 14 de Sep. 382.  
Teléfono No. 2780

Sucursal: Plaza 14 de Sep. 6230  
Teléfono No. 4486

Oficinas en La Paz: Calle Colón No. 912  
Casilla No. 2240  
Teléfono No. 2545

**Ventas.**  
en las principales Librerías de La Paz y el interior

**RADIO**

**UNIVERSO**

pregunta:

**¿QUÉ PIENSA UD?**

al escritor

**MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ**

**24 horas en 5 minutos!**

**MARTES JUEVES SABADO**  
a hs. 21.10

**Sociales**

**BANQUETE EN HONOR DEL CANCELLER**

Personalidades de nuestro mundo oficial, diplomático y social se encuentran invitadas al banquete que en honor del Canciller de la República Coronel Joaquín Zenteno Anaya y de su esposa señora Leonor Sejas de Zenteno ofrecerán el próximo viernes. El Embajador de la Argentina y la señora de Pardo en su residencia de Sopocachi.

**EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS**

El miércoles próximo el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecerán un Open - House a un grupo de sus relaciones diplomáticas, oficiales y sociales.

**REUNIONES**

Celebrando el aniversario de su fundación, la Facultad de Economía dará el sábado próximo una fiesta en los salones del Club de La Paz.

**COCKTAIL DE DESPEDIDA**

Los esposos Hugo y Mery Gavilón, que próximamente viajarán a la Argentina, donde fijarán su residencia, fueron despedidos anoche por un grupo de matrimonios amigos, con un cocktail realizado en la casa de los esposos Beatriz y Huáscar Cajías.

**REUNION**

Las ex-alumnas del Colegio Inglés Católico realizarán esta tarde su acostumbrada reunión en el local del colegio.

a muchas gestiones hasta 1957, se encuentran simplemente certificados por la firma Deloitte, Plender, Griffiths y Cia. No están supervisados por la Administración Nacional de la Renta ni por otra autoridad menor, en este sentido, son ilegales.

La empresa en sus diferentes balances no incluye anexos e inventarios físicos evaluados. Sus balances generales son estáticos con sus valores invariables gestión por gestión; no reflejan las variaciones del capital social y menos del capital fijo por efecto de las utilidades o pérdidas y castigos que indudablemente se presentan en cada período, se cierran anualmente por simple traspaso del pasivo al DEBE y el activo al HABER, con sus valores de origen o de adquisición.

La sociedad de auditores Deloitte, Plender, Griffiths y Cia., que certifica los balances de FCAB y The Bolivia Railway Co. no está inscrita en el registro del Consejo Nacional de Auditores Financieros y Contadores de Bolivia, conforme lo determina el artículo 20 del Decreto Supremo 3911 de 18 de diciembre de 1954, por lo que sus intervenciones o certificaciones no tienen valor legal alguno.

Los balances de 1926 y 1927, debidamente autenticados, conforme lo determina el artículo 16 del Convenio de 21 de enero de 1928, debieron protocolizarse en la Notaría de Hacienda en La Paz. En la escritura No. 20 de 25 de febrero de 1928, tomo 10, folio 120/156 y menos en el cuerpo de minutas correspondientes no se encuentran legalizados dichos balances. Esta falta de cumplimiento a lo solemnemente pactado, constituye una evasión de responsabilidades al convenio de 1928.

La referida protocolización se efectuó recién en 29 de diciembre de 1933, según Resolución Suprema del Gobierno de 22 de noviembre de 1933. Los Balances de 1927, se hallan suscritos en fecha 6 de octubre de 1931 y certificados por los auditores Deloitte, Plender, Griffiths y Cia., en 31 de diciembre de 1926, lo que demuestra una nueva forma de incumplimiento y burla de la empresa con respecto a sus convenios con el Supremo Gobierno de la Nación.

La señorita Sonia Cortez ofreció una recepción social, con motivo de su graduación de bachiller en el Colegio Santa Ana.

Agasajando al señor Fernando Bedregal Johnson, por su próximo viaje al exterior, en días pasados tuvo lugar la fiesta existencialista ofrecida por los hermanos Ana Rosa, Carmen y Carlos Canedo Alcázar.

La señora Carmen Peró de Sáenz dió un té-rummy a un grupo de sus amistades.

En honor de un grupo de sus amigas, la señora Stella Arguedas dará un almuerzo el próximo viernes.

El señor Alfredo Estivariz Cardozo, Director del programa radial "Crónica" ofreció el viernes una cena en honor del personal que le colabora.

La Dirección, personal docente y la promoción "Andrés de Santa Cruz" de la Escuela Normal Superior Técnica dará mañana un Vino de Honor a las autoridades y padres de familia en el local de la Escuela.

En el Teatro Monje Campero se llevó a cabo el acto de colocación de grados de la Promoción "Delfín Eyzaguirre" del Colegio Nacional Avacucho.

La señorita María Antonieta Cornejo C. recibirá mañana en la Universidad de Salvador Baio de Brasil su título en Ciencias Económicas.

**CUMPLEAÑOS**

Celebra hoy su aniversario natal la señora María Eugenia Ascarrunz de Valdivia, que será felicitada por sus amistades.

**INFANTILES**

En días pasados, la niña Ximena Montañón Hernández, ofreció un té infantil a sus amiguitos y compañeras de curso del Instituto Americano, con motivo de celebrar su onomástico.

**ENFERMOS**

En el Hospital Obrero recibe atención médica la señora Gloria Mercado de Calderón.

**VIAJEROS**

Se ausentó a Nueva York la señorita Magda Suárez Monje.

A Buenos Aires el señor Carlos Leguía y señora Nancy V. de Leguía.

Viajó a la misma ciudad el señor José Luis Saravia.

Con igual destino el Dr. Gonzalo Romero A.G., Subjefe de FSB, en compañía de su esposa señora Esther Repetto.

**DEFUNCIONES**

La familia doliente de la que en vida fue abnegada madre Sra. DELFINA MONTECINOS C. (Q. E. P. D.), ruegan a sus amistades y demás deudos, asistir a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, se mandará celebrar en el templo de La Merced el día martes a Hs. 10 a.m.

**DISTINCION A UNA BOLIVIANA EN MARACAIBO**

Informaciones procedentes de Maracaibo, Venezuela dan cuenta que la compatriota señorita Rosa María García Canedo fue elegida Reina del Club de Leones de Maracaibo, institución leonística que ha cumplido una destacada actuación en Punto Fijo, Maracaibo. La señorita García que es hija de los esposos Hugo García y señora Gladys Canedo Chinel, tiene 15 años y es una destacada deportista. Cursó estudios en el Liceo Mariano Talavera de Punto Fijo. La flamante soberana fue proclamada por el señor Manuel Felipe Camero, alta autoridad de la mencionada ciudad.

**SE OFRECE BUENA GRATIFICACION**

A la persona que devuelva una carpeta de color negro extraviada el día Viernes 26, conteniendo documentos que interesan únicamente al propietario. Favor llamar a los teléfonos 27323 y 11596 o depositarla en las oficinas de este diario.

**MINISTERIO DE HACIENDA**

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA  
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA DE ALCOHOLES, BEBIDAS Y TABACOS.

Se previene a todos los comerciantes y vendedores ambulantes, que está prohibida la venta de vinos, licores y cigarrillos nacionales y de procedencia extranjera, cuyo envase o cajetilla no lleve adherido el timbre que acredite el correcto pago de impuestos a la Renta conforme a Ley.

Todo caso de infracción dará lugar al decomiso del producto, la aplicación de multas y arresto policial de conformidad a la Ley General de Tabacos, Reglamento General de Alcoholes y demás disposiciones legales conexas.

La Paz, 3 de diciembre de 1965.

**PARA QUÉ DIVIDIRSE EN 4**

... una máquina CHYODA lo hace todo

La máquina de coser CHYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y apriete de la costura corriente, cose en zig-zag. CHYODA es la máquina preferida por miles de mujeres.

**ORIENTAL EXIMPORT LTDA.**  
Av. Moriscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309

**LECHE DE MAGNESIA PHILLIPS**

**ANTIACIDO Y LAXANTE PARA NIÑOS Y ADULTOS**

ELABORADO POR  
**STERLING PRODUITS INTERNATIONAL NEW YORK**  
EN FRASCOS DE 4 Y 12 ONZAS

**Macdonald & Co.**

SECC. DROGAS  
JUAN DE LA RIVERA ESQ. LOYATA  
SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA  
SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARAJA



**Para PHILIPS**



**SANFI**

(bajos Hotel Copacabana)

donde su crédito vale tanto como su dinero



# El título se definirá en serie extra



ADOLFO Flores cabecea una pelota que saldrá apenas desviada cuando Viscarra se encontraba descolocado. Zenteno llega tarde, mientras Quiroga y Montes siguen la jugada. Tuvo un final dramático el encuentro entre "ediles" y "petroleros" y que se definió en favor de los primeros en los últimos instantes del match.

## THE STRONGEST TUVO QUE LUCHAR INTENSAMENTE PARA GANAR A LA "U"

Batallando intensamente por mantener la diferencia de un gol, The Strongest logró un difícil triunfo sobre Universitario, por 3 a 2, en el encuentro preliminar de la última jornada del torneo de Primera "A" que se cumplió ayer. El partido tuvo un final intenso por el hecho de que The Strongest luchaba por conservar la diferencia y Universitario por lograr el empate.

### TRES GOLES

Apenas iniciado el encuentro, The Strongest logró su primera conquista, al minuto, por intermedio de Rolando Vargas. Posteriormente aumentó la cuenta Cornejo a los 5' y finalmente Walter a los 14 minutos. En ese primer cuarto de hora los "atigrados" prácticamente arrasaron con un rival que no podía hacer pie, que jugaba desordenadamente y sin ninguna complementación. Luego de sus tres conquistas The Strongest empezó a jugar con mucha confianza y dio oportunidad a que Universitario calmara sus nervios, se ordenara en el medio campo y saliera adelante. Jesús Herbas logró descontar a los 19' y con ese gol creció el ímpetu de los universitarios, cambiando el ritmo del encuentro.

La "U" empezó a jugar sueltamente y su gente se adelantó atrás y adelante. The Strongest ante ese accionar no podía desenvolverse con precisión y sus delanteros no encontraban la complementación adecuada hasta que la primera etapa terminó con un 3 a 1 en favor de los "atigrados".

### SEGUNDO TIEMPO

En la segunda etapa se mantuvieron las características de los últimos minutos de la primera fase, con un Universitario que se insinuaba peligrosamente y un team "atigrado" que buscaba, por todos los medios de ampliar su diferencia. Un error de Di Lorenzo, que procuró entregar la pelota a su arquero, dio oportunidad para que Zagarra, descontara nuevamente y pusiera 3 a 2 el marcador. A partir de entonces se jugó intensamente. Uno y otro rival se esforzó en la cancha con alternativas interesantes. En los minutos siguientes The Strongest se esforzó en el ataque y sus delanteros especialmente Cornejo perdieron buenas oportunidades. También Universitario tuvo algunas situaciones muy favorables, pero que no culminaron por falta de precisión, finalizando el match con un 3 a 0 en favor de los "guadineños".

RESUMEN: Un buen encuentro

### LA SERIE "EXTRA"

De acuerdo a la convocatoria del torneo de 1965, The Strongest y Municipal, que empataron en el primer puesto al final del torneo, tendrán que disputar una serie extra para definir el título. Una victoria y un empate daría el campeonato al equipo que consiga esos resultados. Por otro lado, un triunfo en favor de cada equipo daría lugar a un tercer match. De subsistir el empate en este último partido se jugará tiempo adicional de 15 minutos por lado. Si

donde ambos rivales se prodigaron intensamente. "Los atigrados" tienen la posibilidad al título de 1966. Universitario epilogó su campaña ratificando el repunte que expuso en las últimas presentaciones.

M.M.V.

### POSICIONES FINALES EN 1ra. "A"

EQUIPOS	PJ.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º THE STRONGEST	14	7	5	2	33	23	19
2º MUNICIPAL	14	6	7	1	26	17	19
3º 31 DE OCTUBRE	14	7	3	4	29	19	17
4º DEPORTIVO CHACO	14	5	4	5	24	24	14
5º ALWAYS READY	14	4	5	5	33	36	13
6º UNIVERSITARIO	14	3	6	6	20	26	12
7º U. MAESTRANZA	14	3	5	6	23	32	11
8º FERROVIARIO	14	2	3	9	23	34	7

## VENEZUELA GANO A TEAM BOLIVIANO POR PENALES

QUITO, 5 (AP).- Venezuela derrotó hoy a BOLIVIA por 4-3 para ganar la medalla de plata de torneo de fútbol de los Juegos Bolivarianos. Ecuador se tituló ayer campeón.

BOLIVIA quedó en tercer lugar y ganó medalla de bronce. El primer tiempo terminó 1-1. Agreda anotó por Bolivia a los 4 minutos y Tortolero empató a los 33.

En el segundo tiempo Escobino anotó por Venezuela a los 35 y Crespo por BOLIVIA a los 38.

El tiempo reglamentario terminó empatado a 2; se jugaron dos tiempos extra que también terminaron empatados y entonces se recurrió a series de cinco tiros pen-

### AYER NO SE JUGO FUTBOL EN ITALIA

ROMA, 5 (AP).- No hubo juegos hoy en el campeonato de fútbol de Italia debido a que el equipo nacional se prepara para su partido decisivo contra Escocia el martes en Nápoles, disputando el derecho de participar en el campeonato mundial en Inglaterra el año próximo.

El campeonato italiano se reanudará el próximo domingo con la decimosegunda rueda, estando dos equipos empatados en primer lugar: el sorprendente Napoli y el campeón mundial de clubs Internacional de Milán, con 17 puntos.

Juventus de Turín y Milán siguen con 16 puntos; con 13 Fiorentina y Lanerossi.

Faltando mucho camino por recorrer, las posiciones pueden sufrir muchos cambios, pero los expertos opinan que el "Scudetto" (el título de la Liga Italiana) es asunto entre los cuatro primeros.

El Inter, que defiende el título, entrenado por el mago argentino Heleno Herrera, está considerado como el favorito y tiene en el Milán su más fuerte rival.

continuará la igualdad se aplicará gol average, computando goles del torneo y la serie extra. Las fechas de los matches se decidirán mañana.

nales por equipo, anotando Venezuela dos y BOLIVIA uno.

Jugaron por BOLIVIA: Escalera, Maldonado, Crespo, Rosales, Quiroga, Herbas, Agreda, Herrera, Carreras, Vargas y Castellón. Cambio: Rimasa por Rosales. Vargas fue expulsado.

Por Venezuela: Arrocha, Pino, Freddy, Raia, Escobino, Tortolero, Mendoza, Zarzalejo, Santiago, David y Pérez. Cambio: González por Pérez.

El título del torneo tendrá que definirse en una serie extra.



ESCALERA, goleador de la selección nacional que compitió en los Bolivarianos, se esfuerza por contener una pelota enviada sobre su arco. La escena corresponde al encuentro que jugaron el sábado los equipos de Bolivia y Ecuador y que se definió en favor de los ecuatorianos. (Foto ALBORTA).

## DRAMATICA VICTORIA CONSIGUIO MUNICIPAL SOBRE CHACO: 1 A 0

Por MARIO E. MALDONADO V.

Faltando 30 segundos para que concluyera el match, Municipal logró su gol de triunfo sobre Chaco y dejó ahogado, en la garganta de los hinchas "atigrados", el grito de "tri - campeones".

El partido se definió por la mínima diferencia y tuvo un trámite intenso y final dramático. Se había cumplido ya el tiempo reglamentario y todo hacía suponer que el encuentro concluiría con un 0 a 0 que automáticamente clasificaba campeón, de 1966, al conjunto de The Strongest. Pero, en la última oportunidad de gol, se concretó la victoria para los "ediles". Una especie de corner servido sobre el límite del área grande determinó un entrevé sobre el arco de Chaco y un rechazo corto dio oportunidad para que Montes rematara bajo, determinando que la pelota, luego de pegar en la pierna de Germán López, se introdujera en el arco "petrolero" ante la esforzada e inútil intervención de Arturo López.

### EL ENCUENTRO

Apenas iniciado el encuentro, los dos rivales jugaron cautelosamente, procurando una acción defensiva bien controlada. Se marcó estrictamente y fueron alternados los ataques de uno y otro conjunto. Deportivo Chaco se insinuó después con más insistencia sobre el arco de Municipal y llevó algunas cargas que fueron bien conjuradas por la extrema defensa "edil". El medio campo también fue controlado alternadamente y los goleros intervinieron con fortuna en unas dos o tres oportunidades. El juego

siguió en ese molde hasta el final de la primera etapa.

### SEGUNDO TIEMPO

En la segunda etapa hubo un cambio fundamental en la conformación de Municipal. Rocha ingresó por Ballivián y Moyano se fue como medio de apoyo. Esa nueva formación determinó que los hombres del conjunto "edil" contando con mayor dominio en el medio campo fueran adelante insistiendo en forma notoria sobre el arco de Arturo López. El conjunto "petrolero", desde entonces, jugó más a la defensiva y procuró sus avances de contragolpe, pero con mucha imprecisión, muriendo todos ellos ante la resuelta acción de la defensa de Municipal. Posteriormente, Alberto Torres salió de su función defensiva y se fue adelante, complicándose con la tarea de la retaguardia "petrolera". Sin embargo, Chaco se defendía bien y Arturo López tuvo algunas intervenciones muy aplaudidas conjurando situaciones muy peligrosas. En la segunda etapa el dominio correspondió netamente a Municipal, por eso se justifica la conquista lograda sobre el filo mismo del partido que determinó su victoria por 1 - 0.

### RESUMEN

Una victoria merecida la conseguida por Municipal, sobre todo por lo que hizo en la segunda etapa. El triunfo le da el derecho de disputar el título con The Strongest, en una serie extra.

Deportivo Chaco cumplió ayer bien. Superó notablemente sus actuaciones anteriores y lució mayor contextura que en sus últimas presentaciones, haciendo mucha moral deportiva.



ROLANDO Vargas cabecea una pelota, a pesar de la acción de Prieto, mientras defensores de la "U" cubren su póstico. Walter y Arteaga observan la acción de su compañero. The Strongest tuvo que luchar intensamente para lograr la victoria frente a un rival que se multiplicó en el campo de juego y que luchó con todo. El título del torneo tendrá que definirse en una serie extra.

## EL ATLETICO ES LIDER EN ESPAÑA

MADRID, (AP).- El Atlético de Madrid recuperó el primer lugar en el campeonato de fútbol de España al empatar hoy con Valencia a 2 goles. El Atlético tiene mejor porcentaje de goles.

Hasta hoy, esos dos equipos y el Pontevedra compartían el primer lugar con 17 puntos. El Pontevedra cayó al tercero al perder con el Español 2-0. Riera y Rodilla anotaron en el segundo tiempo.

Atlético de Madrid jugó en su casa contra el Valencia; anotaron Luis y Mendoza por el Atlético y Urtilaga los dos por el Valencia.

Luis continúa a la cabeza de los goleadores de la Liga, con 9. Real Madrid se mantiene en cuarto puesto aunque perdió 2-0 con el Atlético de Bilbao por goles de Uriarte y Ormazá.

Zaragoza arrolló al colero Betis 4-1 con goles de Marcelino (2), Santos y Als, mientras Ansoa anotaba por el Betis.

## Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles". Última Fecha del Torneo Profesional de Primera "A".

Fecha: Domingo 5 de diciembre de 1965.

### THE STRONGEST... 3 UNIVERSITARIO... 2

Juez: Tomás Antruejo. Linesmen: Alberto Ugarte y Luis Arenas. The Strongest (3).- Soliz; Pacheco, Di Lorenzo y Rodríguez; Díaz y Flores; Cornejo, Morales, Texeira, Vargas y Arteaga. Universitario (2).- Paz; Prieto, Herbas y Vargas; Ledezma y Villarreal; Palacios, Jaime Herbas, Montenegro, Zagarra y Barboza. Alternaron: Torrico y Gómez.

GOLES: Vargas 1'30", Cornejo 5', Vargas 14' y Jesús Herbas 19' del primer tiempo.

Zagarra 20' del segundo tiempo. Expulsado: Prieto a los 31' del segundo tiempo por juego brusco.

### MUNICIPAL... 1 DEPORTIVO CHACO... 0

Arbitro: Mario Salinas. Jueces de Línea: Jaime Flores y Alberto Torres.

Municipal (1).- Viscarra; Zenteno, Quiroga y Montes; A. Torres y Ballivián; Castillo, J. Torres, Moyano, Calzo y Aguirre. Alternó: Rocha. Deportivo Chaco (0).- A. López; Ayala, Espinoza y Castro, López y Soria; Aríñez, Reyes, Jordán, Adolfo Flores y Hurtado. Alternó: Uzin.

GOLES: Jorge Montes a los 45' del segundo tiempo.

## Ayer fueron clausurados los V Juegos Deportivos Bolivarianos en el Ecuador

GUAYAQUIL, 5 (AP).- Venezuela retuvo el campeonato bolivariano de beisbol, y Ecuador ganó el de futbol, antes de clausurarse anoche oficialmente los Quintos Juegos Bolivarianos en esta ciudad.

BOLIVIA será la sede de los Sextos Juegos.

Venezuela obtuvo una vez más la medalla de oro del beisbol, al derrotar anoche 9-2 al Ecuador para terminar con cinco triunfos y sólo una derrota. Anteriormente Colombia, superando 3-2 a Panamá, había conquistado la medalla de plata con 4-2.

En fútbol, Ecuador aseguró su campeonato al vencer 2-0 a BOLIVIA y terminó con 8 puntos. En el segundo lugar están empatados Venezuela y BOLIVIA con 6, y Panamá quedó cuarto con 2 puntos.

Venezuela logró el empate ayer al derrotar 3-1 a Panamá.

Colombia afirmó ayer su superioridad ciclista en la última prueba de este deporte, 175 kilómetros contra el reloj, acaparando los cuatro primeros lugares con Severo Hernández (4 horas, 36 minu-

tos, 17 segundos), seguido por Alfonso Galvis, Alvaro Pachón y Martín Rodríguez, "Cochise".

Además de esta medalla de oro, Colombia conquistó también primeros lugares en ruta por equipos, persecución individual y por equipos y velocidad, perdiendo únicamente el kilómetro contra el reloj, en la que triunfó Venezuela.

En otras pruebas en Guayaquil, Perú conquistó el campeonato de basketbol.

En el levantamiento de pesas, los títulos se los repartieron Venezuela, con cuatro medallas de oro y Panamá con dos. En lucha, sobresalió Panamá. En judo Panamá y Venezuela demostraron neta superioridad.

Venezuela tuvo una magnífica actuación en natación, siguiéndole en méritos Perú.

En el tenis, los honores se dividieron entre Colombia, Venezuela y Ecuador. La pareja ecuatoriana de Miguel Olivera y Eduardo del Castillo, ganaron ayer por default en dobles.

En tenis de mesa, donde compitieron solamente Perú y Ecuador

con equipos completos, y BOLIVIA, los peruanos ganaron la mayor parte de las medallas.

Entre Colombia y el Perú se dividieron honores en tiro, con ligera ventaja para Colombia, figurando Venezuela en plano inferior.

La competencia de veleros la ganó el Ecuador.

## TORINO VENCIO AL TEAM RUSO ZARYA

TURIN, ITALIA, 5 (AP).- El equipo Torino, de Turín, venció hoy al equipo ruso Zarya por 1-0 en un partido de exhibición ante 7.000 aficionados. El Torino pertenece a la primera división italiana.

El extremo izquierdo Carelli señaló el gol por los vencedores a los 45 minutos del primer tiempo.